

## Uputstvo za upotrebu (EN)

JBL slušalice Live Beam 3 plave



Tehnoteka je online destinacija za upoređivanje cena i karakteristika bele tehnike, potrošačke elektronike i IT uređaja kod trgovinskih lanaca i internet prodavnica u Srbiji. Naša stranica vam omogućava da istražite najnovije informacije, detaljne karakteristike i konkurentne cene proizvoda.

Posetite nas i uživajte u ekskluzivnom iskustvu pametne kupovine klikom na link:

<https://tehnoteka.rs/p/jbl-slusalice-live-beam-3-plave-akcija-cena/>

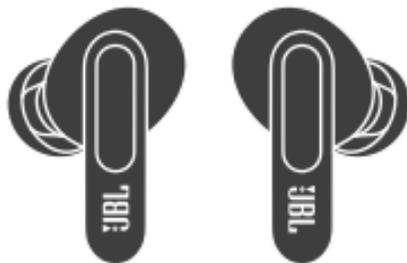
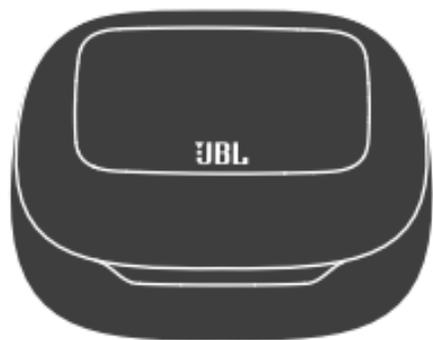
# QUICK START GUIDE



LIVE BEAM 3



# WHAT'S IN THE BOX



XS/S/M/L



# APP



🔍 JBL HEADPHONES



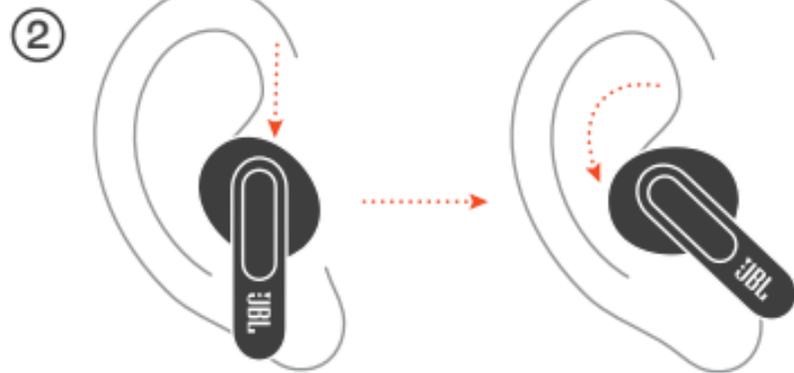
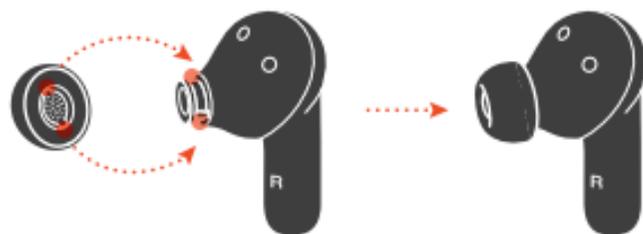
Get even more control and personalization of your listening experience with this free app.



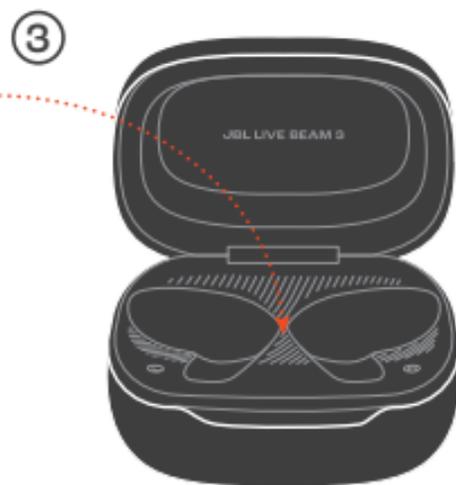
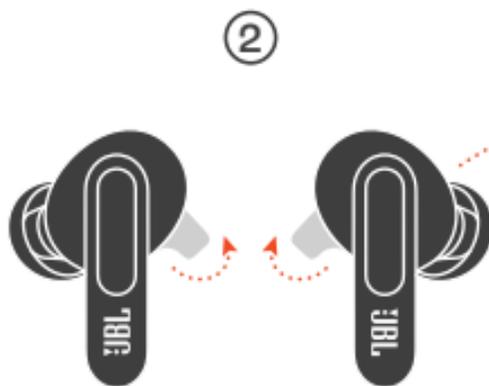
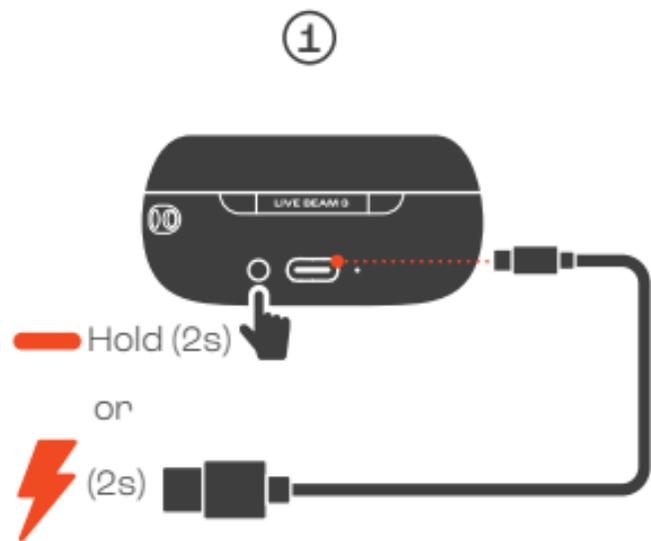
# HOW TO WEAR

- ① Try different sizes for a perfect fit and audio performance.

XS/S/M/L



# FIRST TIME USE



# POWER ON & CONNECT



Fast Pair

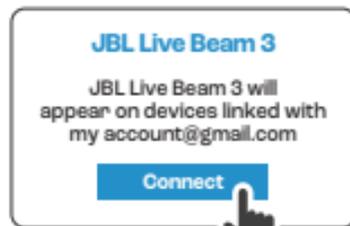


Others



Choose "JBL Live Beam 3" to connect.

Android™



\* Compatible with Android phones running 6+

Windows 10 v1803+



Microsoft Swift Pair

# DUAL CONNECT + SYNC



L

R

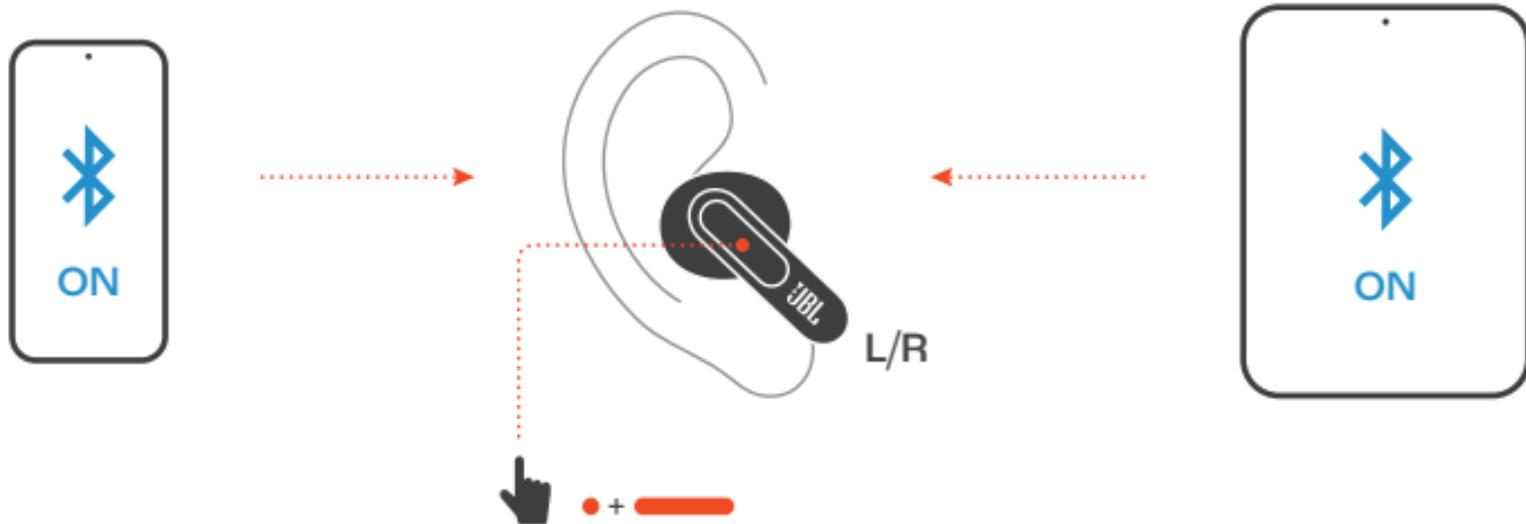
Stereo mode



L/R

Mono mode

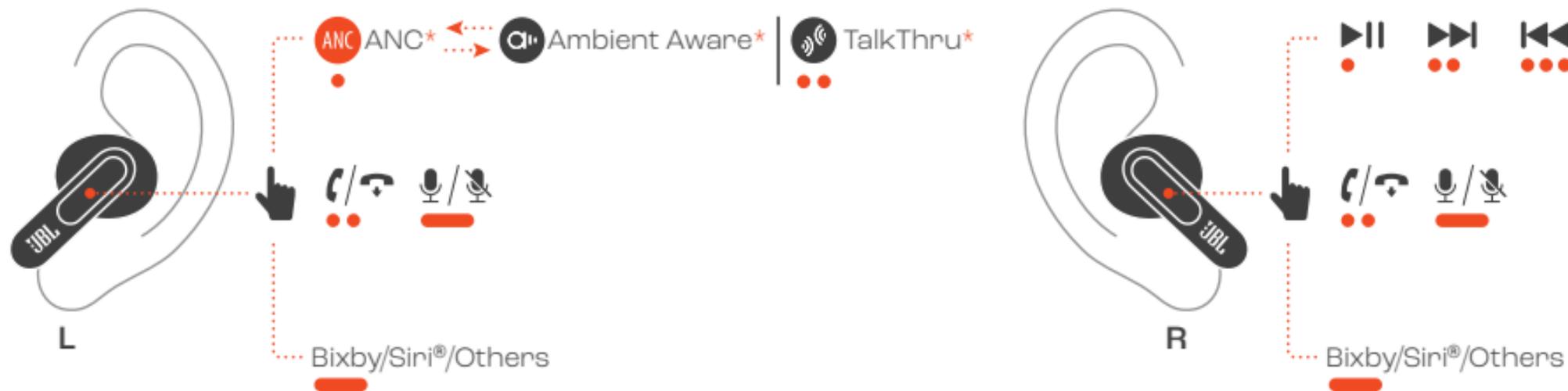
# MULTI-POINT CONNECTION



(Maximum 2 devices)

● Tap × 1  Hold (5s)

# CONTROLS



● Tap x 1   ●● Tap x 2   ●●● Tap x 3   — Hold (2s)

\* Enable advance controls by connecting your JBL LIVE BEAM 3 to JBL Headphones app 

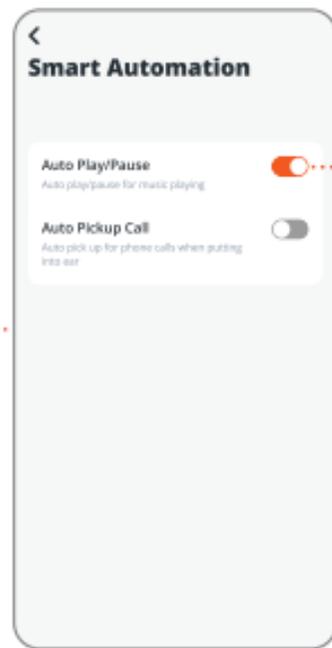
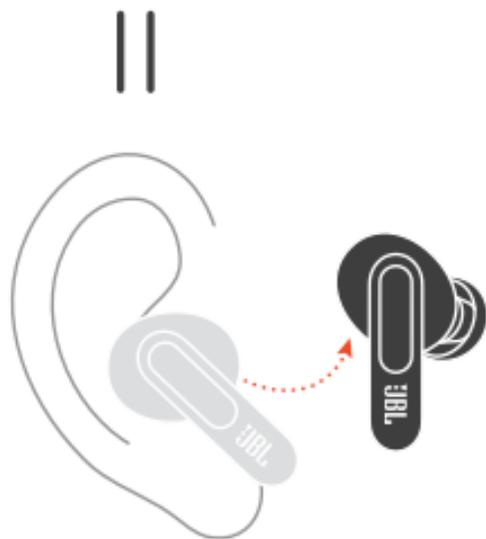
# CONTROLS



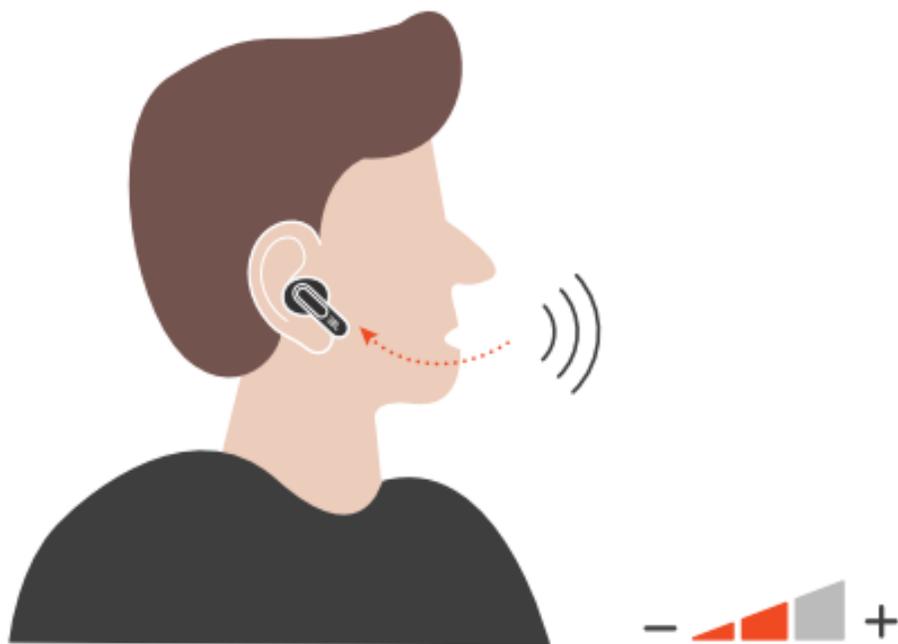
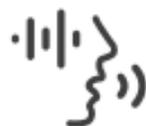
● Press × 1

⇄ Swipe

# AUTO PLAY/PAUSE



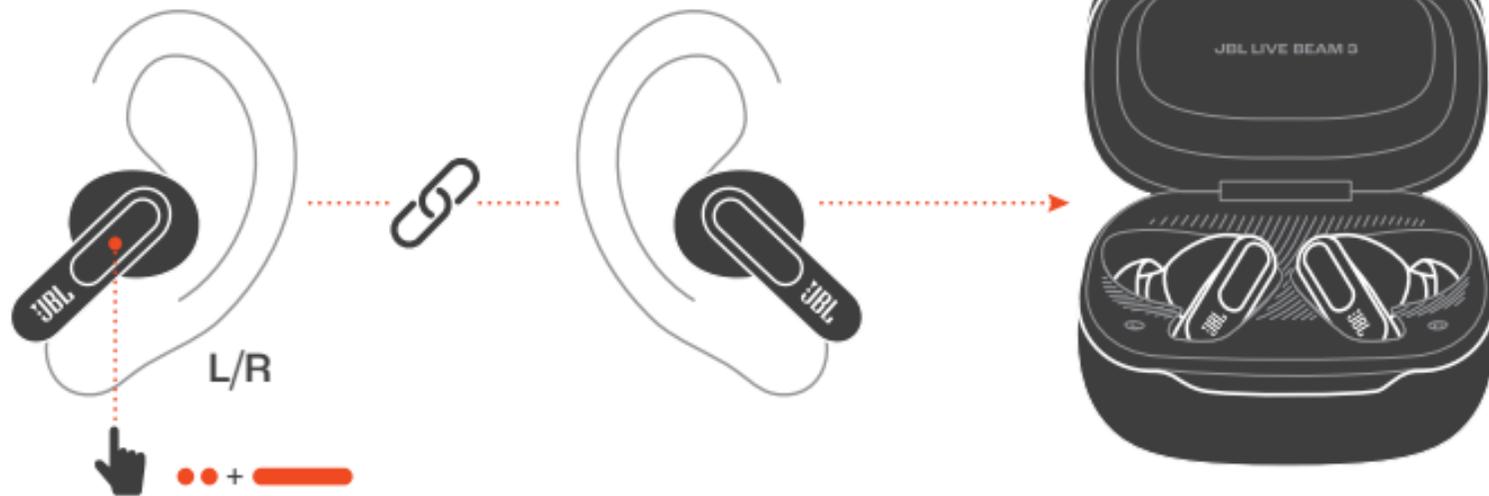
# VOICEAWARE



# POWER OFF

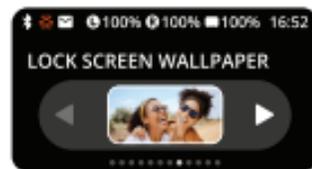
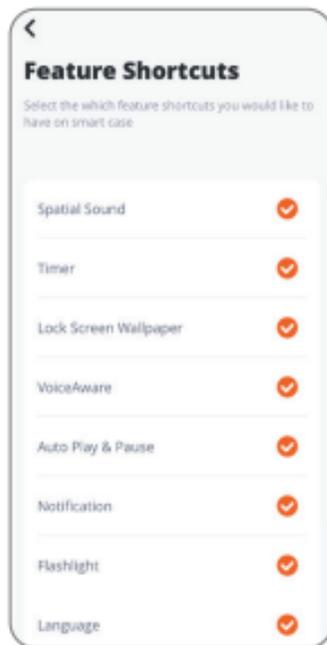
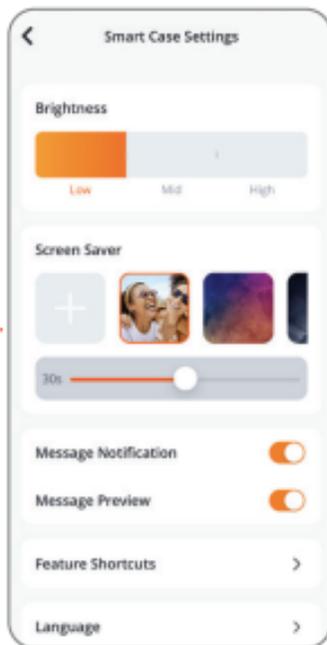


# FACTORY RESET

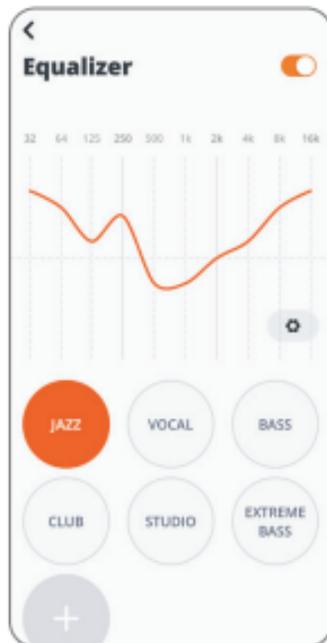
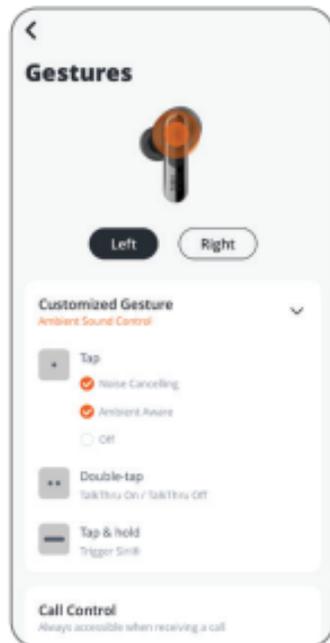
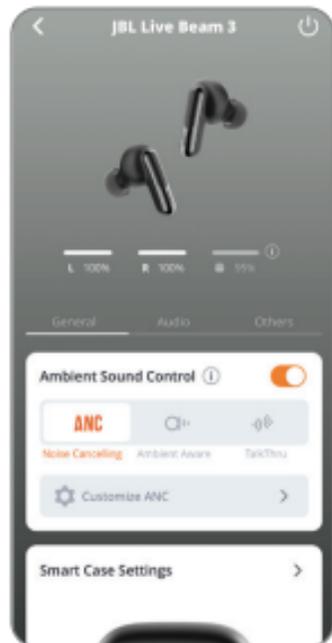


●● Tap × 2    — Hold (5s)

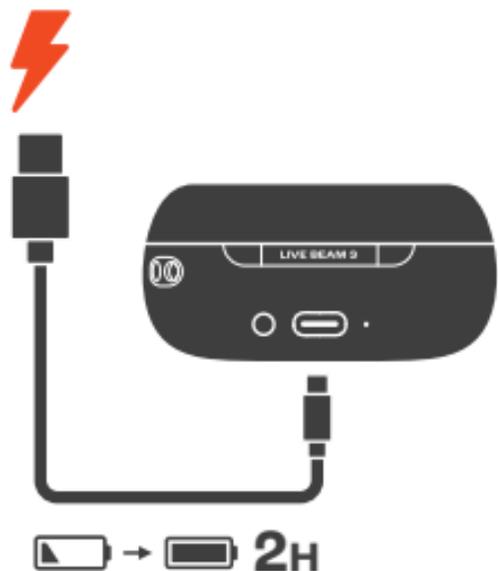
# SMART CASE SETTINGS



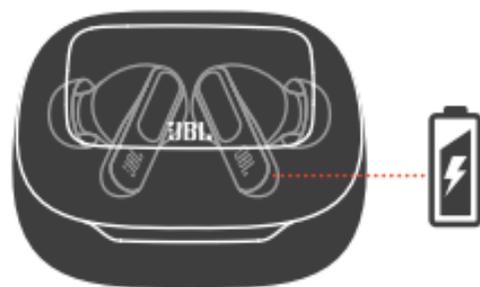
# DO MORE WITH THE APP



# CHARGING



Charging through a Qi-certified wireless charging pad (Not included)



**10MIN ⚡ = 4H 🎵**

# LED BEHAVIORS



-   BT connecting
-   BT connected
-   BT not connected



-   Low battery
-   Charging
-   Fully charged

# TECH SPEC

Model (Earbud):	LIVE BEAM 3
(Charging case):	LIVE BEAM 3C
Driver size:	10 mm/ 0.39" Dynamic Driver
Power supply:	5V === 1A
Earbud:	5 g per pc (10 g combined) 0.011 lbs per pc (0.022 lbs combined)
Charging case:	72 g/ 0.1587 lbs
Earbud battery type:	Lithium-ion battery (68 mAh/ 3.85 V)
Charging case battery type:	Lithium-ion battery (680 mAh/ 3.8 V)
Charging time:	2 hrs from empty
Music playtime with BT on and ANC off:	Up to 12 hrs
Music playtime with BT on and ANC on:	Up to 10 hrs
Music playtime with BT on and True Adaptive ANC on:	Up to 9 hrs
Talk time with ANC off:	Up to 6 hrs
Talk time with ANC on:	Up to 5 hrs
Frequency response:	20 Hz - 40 kHz



IP55

Impedance:	16 ohm
Sensitivity:	98 dB SPL@1 kHz
Maximum SPL:	96 dB
Microphone sensitivity:	-38 dBV/Pa@1 kHz
Bluetooth version (Earbud):	5.3
Bluetooth version (Charging case):	5.1
Bluetooth profile version:	A2DP V1.4, AVRCP V1.6.2, HFP V1.8
Bluetooth transmitter frequency range:	2.4 GHz - 2.4835 GHz
Bluetooth transmitter power (Earbud):	<12 dBm (EIRP)
Bluetooth transmitter power (Charging case):	<8 dBm (EIRP)
Bluetooth transmitter modulation (Earbud):	GFSK, $\pi/4$ -DQPSK, 8DPSK
Bluetooth transmitter modulation (Charging case):	GFSK
Maximum operation temperature:	45 °C

**FR****CONTENU DE LA BOÎTE  
APPLICATION**

Obtenez encore plus de contrôle et de personnalisation de votre expérience d'écoute avec cette application gratuite.

**COMMENT LES PORTER**

Essayez les différentes tailles pour un maintien et des performances audio parfaits.

**PREMIÈRE UTILISATION**

Tenir (2 s) | ou

**ALLUMAGE ET CONNEXION**

Autres

Choisissez la connexion à « JBL Live Beam 3 ».

\* Compatible avec les téléphones Android utilisant une version 6+

**DUAL CONNECT + SYNC**

Mode stéréo | Mode mono

**CONNEXION MULTIPOINT**

2 appareils maximum  
Toucher x 1 | Tenir (5 s)

**COMMANDES**

ANC (RBA)\*

Ambient Aware (perception de l'environnement)\*

TalkThru (Conversation)\*

Bixby/Siri®/Autres

Toucher x 1 | Toucher x 2 |

Toucher x 3 | Tenir (2 s)

\* Activez les commandes avancées en connectant vos

JBL LIVE BEAM 3 à l'application

JBL Headphones 

**COMMANDES**

1 appui | Balayer

**LECTURE/PAUSE AUTO****VOICEAWARE****ARRÊT****RÉINITIALISATION D'USINE**

Toucher x 2 | Tenir (5 s)

**PARAMÈTRE DU BOÎTIER****INTELLIGENT****PLUS DE POSSIBILITÉS AVEC  
L'APPLICATION****CHARGE**

Charge via une base de charge sans fil certifiée Qi (non incluse)

**SIGNIFICATIONS DES TÉMOINS**

Connexion BT

BT connecté

BT non connecté

Batterie faible

Charge

Charge complète

**SPÉC. TECHNIQUES**

Modèle (écouteur) :

LIVE BEAM 3

(boîtier de charge) :

LIVE BEAM 3C

Taille de haut-parleur :

Haut-parleur dynamique de 10 mm / 0,39"

Alimentation électrique :

5V --- 1A

Écouteurs :

5 g pièce (10 g combinés) /  
0,011 lbs pièce (0,022 lbs combinés)  
72 g / 0,1587 lbs

Boîtier chargeur :

Batterie lithium-ion (68 mAh / 3,85V)

Type de batterie des écouteurs :

Batterie lithium-ion (680 mAh / 3,8V)

Type de batterie du boîtier

chargeur :

Batterie lithium-ion (680 mAh / 3,8V)

Temps de charge :

2 heures complètes

Autonomie de lecture de musique

avec BT actif et RBA inactive :

Jusqu'à 12 heures

Autonomie de lecture de musique

avec BT et RBA actifs :

Jusqu'à 10 heures

Autonomie de lecture de musique

avec BT et RBA adaptative :

Jusqu'à 9 heures

Autonomie de conversation

sans RBA :

Jusqu'à 6 heures

Autonomie de conversation

avec RBA :

Jusqu'à 5 heures

Réponse en fréquence :

20 Hz - 40 kHz

Impédance :

16 ohms

Sensibilité :

98 dB SPL à 1 kHz

Pression sonore max. :

96 dB

Sensibilité du microphone :

-38 dBV/Pa à 1 kHz

Version du Bluetooth (écouteurs) :

5.3

Version Bluetooth (boîtier de

charge) :

5.1

Version du profil Bluetooth :

A2DP V1.4, AVRCP V1.6.2, HFP V1.8

Plage de fréquences de l'émetteur

Bluetooth :

2,4 GHz - 2,4835 GHz

Puissance de l'émetteur

Bluetooth (écouteur) :

<12 dBm (PIRE)

Puissance de l'émetteur

Bluetooth (boîtier de charge) :

<8 dBm (PIRE)

Modulation de l'émetteur

Bluetooth (écouteurs) :

GFSK,  $\pi/4$ -DQPSK, 8DPSK

Module émetteur Bluetooth

(boîtier de charge) :

GFSK

Température de fonctionnement

maximale :

45 °C

**DA****HVAD ER DER I ÆSKEN APPE**

Få endnu mere kontrol og en personlig tilpasning af din lytteoplevelse med denne gratis app.

**SÅDAN BÆRES DE**

Prøv forskellige størrelser for at opnå perfekt pasform og lyd.

**BRUG FØRSTE GANG**

Hold (2 sekunder) | eller

**TÆND OG FORBIND**

Andre

Vælg "JBL Live Beam 3" for at oprette forbindelse.

\* Kompatibel med Android-telefoner, der kører 6+

**DUAL CONNECT + SYNC**

Stereotilstand | Monotilstand

**FLERPUNKTSFORBINDELSE**

Maksimalt 2 enheder

Tryk  $\times$  1 | Hold (5 sekunder)

**BETJENING**

ANC (aktiv støjreduktion)\*

Ambient Aware\*

TalkThru\*

Bixby/Siri\*/Andre

Tryk  $\times$  1 | Tryk  $\times$  2 | Tryk  $\times$  3 |

Hold (2 sekunder)

\* Aktiver avanceret kontrol ved at forbinde din JBL LIVE BEAM 3 til JBL Headphones-appen .

**BETJENING**

Tryk på  $\times$  1 | Stryg

**AUTOMATISK AFSPILNING / PAUSE****VOICEAWARE****SLUK****NULSTILLING TIL****FABRIKSINDSTILLINGER**

Tryk  $\times$  2 | Hold (5 sekunder)

**INDSTILLINGER FOR SMART CASE****GØR MERE MED APPEN****OPLADNING**

Opladning via en Qi-certificeret trådløs opladningsplade (medfølger ikke)

**LED-SYMBOLER**

Bluetooth forbinder

Bluetooth forbundet

Bluetooth ikke forbundet

Lavt batteri

Oplader

Fuldt opladet

**SPECIFIKATIONER**

Model (øretelefon):

LIVE BEAM 3

(opladningsetui):

LIVE BEAM 3C

Enheds-størrelse:

10 mm (0,39") dynamisk enhed

Strømforsyning:

5 V  $\equiv$  1 A

Øretelefon:

5 g pr. stk (10 g kombineret)

Opladningsetui:

0.011 lbs pr. stk (0.022 lbs kombineret)

Batteritype til øretelefoner:

Litium-ion-batteri (68 mAh / 3,85 V)

Batteritype til opladningsetui:

Litium-ion-batteri (680 mAh / 3,8 V)

Opladningstid:

2 timer fra tom

Musikspilletid med Bluetooth

Op til 12 timer

tændt og aktiv støjreduktion

slukket:

Musikspilletid med Bluetooth

Op til 10 timer

tændt og aktiv støjreduktion

tændt:

Musikspilletid med Bluetooth

Op til 9 timer

tændt og ægte adaptiv aktiv støjreduktion tændt:

Taletid med aktiv støjreduktion slukket:

Op til 6 timer

Taletid med aktiv støjreduktion tændt:

Op til 5 timer

Frekvensområde:

20 Hz - 40 kHz

Impedans:

16 ohm

Følsomhed:

98 dB SPL@1 kHz

Maksimal SPL:

96 dB

Mikrofonfølsomhed:

-38 dBV/Pa@1 kHz

Bluetooth-version (øretelefon):

5.3

Bluetooth-version

5.1

(opladningsetui):

A2DP V1.4, AVRCP V1.6.2, HFP V1.8

Bluetooth-profil-version:

2,4 GHz - 2,4835 GHz

Bluetooth-senders

2,4 GHz - 2,4835 GHz

frekvensområde:

Bluetooth-sendereffekt

<12 dBm (EIRP)

(øretelefon):

Bluetooth-sendereffekt

<8 dBm (EIRP)

(opladningsetui):

Bluetooth-sendemodulation

GFSK,  $\pi$ /4-DQPSK, 8DPSK

(øretelefon):

Bluetooth-sendermodulation

GFSK

(opladningsetui):

45 °C

Maksimal driftstemperatur:

**DE****VERPACKUNGSINHALT****APP**

Hole dir mit dieser kostenlosen App noch mehr Kontrolle und Personalisierung für dein Hörerlebnis.

**TRAGEMÖGLICHKEITEN**

Probiere für eine perfekte Passform und Audio-Performance verschiedene Größen aus.

**ERSTMALIGE VERWENDUNG**

Gedrückt halten (2 Sek.) | oder

**EINSCHALTEN UND VERBINDEN**

Weitere

Wähle „JBL Live Beam 3“ zum Verbinden.

\* Kompatibel mit Android-Telefonen ab Android 6

**DUAL CONNECT + SYNC**

Stereo-Modus | Mono-Modus

**MULTI-POINT-VERBINDUNG**

Maximal 2 Geräte

1 × tippen | Gedrückt halten

(5 Sek.)

**STEUERELEMENTE**

ANC (Aktives Noise-Cancelling)\*

Ambient Aware

(Umgebungsbewusst)\*

TalkThru\*

Bixby/Siri\*/Weitere

1 × tippen | 2 × tippen | 3 ×

tippen | Gedrückt halten (2 Sek.)

\* Aktiviere erweiterte

Steuerelemente, indem du die

JBL LIVE BEAM 3 mit der JBL

Headphones App verbindest 📱.

**STEUERELEMENTE**

1 x drücken | Wischen

**AUTOM. WIEDERGABE/PAUSE****VOICEWARE****AUSSCHALTEN****RESET AUF DIE****WERKSEINSTELLUNGEN**

2 × tippen | Gedrückt halten

(5 Sek.)

**EINSTELLUNGEN FÜR DAS****SMART-CASE****MACH NOCH MEHR MIT DER APP****AUFLADEN**

Laden über ein Qi-zertifiziertes, kabelloses Ladegerät (separat erhältlich)

**TECHNISCHE DATEN**

Modell (Ohrhörer):

LIVE BEAM 3

(Ladefox):

LIVE BEAM 3C

Treibergröße:

10-mm-Dynamiktreiber

Energieversorgung:

5 V = 1 A

Ohrhörer:

5 g pro Stk. (10 g kombiniert)

Ladefox:

72 g

Ohrhörer-Akkutyp:

Lithium-Ionen-Akku

(68 mAh/ 3,85 V)

Ladefox-Akkutyp:

Lithium-Ionen-Akku

(680 mAh/ 3,8 V)

2 Std. ab leerem Akku

Ladezeit:

Musikwiedergabezeit mit

eingeschaltetem BT und

ausgeschaltetem ANC:

Bis zu 12 Std.

Musikwiedergabezeit mit

eingeschaltetem ANC und BT:

Bis zu 10 Std.

**LED-VERHALTEN**

BT wird verbunden

BT verbunden

BT nicht verbunden

Akku schwach

Aufladen

Voll geladen

Musikwiedergabezeit mit eingeschaltetem BT und wirklich adaptivem ANC:

Bis zu 9 Std.

Gesprächszeit mit ausgeschaltetem ANC:

Bis zu 6 Std.

Gesprächszeit mit eingeschaltetem ANC:

Bis zu 5 Std.

Frequenzbereich:

20 Hz – 40 kHz

Impedanz:

16 Ohm

Empfindlichkeit:

98 dB SPL bei 1 kHz

Maximaler Schalldruckpegel:

96 dB

Mikrofonempfindlichkeit:

-38 dBV/Pa bei 1 kHz

Bluetooth-Version (Ohrhörer):

5.3

Bluetooth-Version (Ladefox):

5.1

Bluetooth-Profilversion:

A2DP V1.4, AVRCP V1.6.2, HFP V1.8

Bluetooth-

Übertragungsfrequenzbereich:

2,4 GHz – 2,4835 GHz

Bluetooth-Übertragungsleistung

(Ohrhörer):

<12 dBm (EIRP)

Bluetooth-Übertragungsleistung

(Ladefox):

<8 dBm (EIRP)

Bluetooth-

Übertragungsmodulation

(Ohrhörer):

GFSK,  $\pi/4$ -DQPSK, 8DPSK

Bluetooth-

Übertragungsmodulation

(Ladefox):

GFSK

Maximale Betriebstemperatur:

45 °C

**ΕΙ****ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ ΕΦΑΡΜΟΓΗ**

Εξασφαλίστε ακόμα μεγαλύτερο έλεγχο και εξατομίκευση της εμπειρίας ακρόασης με αυτή την δωρεάν εφαρμογή.

**ΠΩΣ ΝΑ ΤΟ ΦΟΡΕΣΤΕ**

Δοκιμάστε διαφορετικά μεγέθη για να πετύχετε την τέλεια εφαρμογή και απόδοση ήχου.

**ΧΡΗΣΗ ΠΡΩΤΗ ΦΟΡΑ**

Κρατήστε πατημένο (2 δευτ) | ή **ANAMMA & ΣΥΝΔΕΣΗ**

Άλλες  
Επιλέξτε «JBL Live Beam 3» για να συνδεθείτε.

\* Συμβατό με τηλέφωνα Android που λειτουργούν με έκδοση 6 και μεταγενέστερη

**ΔΙΠΛΗ ΣΥΝΔΕΣΗ + ΣΥΓΧΡΟΝΙΣΜΟΣ**

Στερεοφωνική λειτουργία | Μονοφωνική λειτουργία  
**ΣΥΝΔΕΣΗ ΠΟΛΛΑΠΛΩΝ ΣΗΜΕΙΩΝ**

Το πολύ 2 συσκευές  
Πατήστε x 1 | Κρατήστε πατημένο

(5 δευτ)  
**ΕΛΕΓΧΟΣ ANC\***

Ambient Aware (Επίγνωση περιβάλλοντος)\*  
TalkThru\*

Bixby/Siri®/Άλλες  
Πατήστε x 1 | Πατήστε x 2 | Πατήστε x 3 | Κρατήστε πατημένο (2 δευτ)

\* Ενεργοποιήστε τους προηγμένους ελέγχους συνδέοντας το JBL LIVE BEAM 3 με την εφαρμογή JBL Headphones .

**ΕΛΕΓΧΟΣ**  
Πατήστε x 1 | Σύρετε  
**ΑΥΤΟΜΑΤΗ ΑΝΑΠΑΡΑΓΩΓΗ/ ΠΑΥΣΗ**

**VOICEWARE ΣΒΗΣΙΜΟ ΕΠΑΝΑΦΟΡΑ ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΑΚΩΝ ΡΥΘΜΙΣΕΩΝ**

Πατήστε x 2 | Κρατήστε πατημένο (5 δευτ)

**ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ ΕΞΥΠΝΗΣ ΘΗΚΗΣ ΚΑΝΤΕ ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΑ ΜΕ ΤΗΝ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΦΟΡΤΙΣΗ**

Φόρτιση μέσω ασύρματης βάσης φόρτισης με πιστοποίηση Qi (δεν περιλαμβάνεται)

**ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ LED**

Σύνδεση BT  
BT συνδέθηκε  
BT δεν συνδέθηκε

**ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ**

Μοντέλο (Ακουστικό):

LIVE BEAM 3

(θήκη φόρτισης):

LIVE BEAM 3C

Μέγεθος οδηγού:

10 mm / 0,39" Δυναμικός οδηγός 5 V === 1 A

Τροφοδοσία:

5 g ανά τεμάχιο (10 g συνολικά) / 0,011 lbs ανά τεμάχιο (0,022 λίβρες μαζι)

Ακουστικό:

72 g / 0,1587 lbs  
Μπαταρία ιόντων λιθίου (68 mAh / 3,85 V)  
Μπαταρία ιόντων λιθίου (680 mAh / 3,8 V)  
2 ώρες όταν είναι άδεια

Θήκη φόρτισης:

Τύπος μπαταρίας ακουστικού:

Τύπος μπαταρίας θήκης φόρτισης:

Χρόνος φόρτισης:

Διάρκεια αναπαραγωγής μουσικής με το BT ενεργοποιημένο και το ANC απενεργοποιημένο:

Έως 12 ώρες

Διάρκεια αναπαραγωγής μουσικής με το BT και το ANC ενεργοποιημένα:

Έως 10 ώρες

Χαμηλή στάθμη μπαταρίας  
Φόρτιση  
Έχει φορτίσει πλήρως

Διάρκεια αναπαραγωγής μουσικής με ενεργοποιημένο το BT και αληθινή προσαρμοστική ANC:

Έως 9 ώρες

Χρόνος ομιλίας με το ANC απενεργοποιημένο:

Έως 6 ώρες

Χρόνος ομιλίας με το ANC ενεργοποιημένο:

Έως 5 ώρες

Συχνότητα απόκρισης:

20 Hz - 40 kHz

Αντίσταση:

16 ohm

Ευαισθησία:

98 dB SPL@1 kHz

Μέγιστο SPL:

96 dB

Ευαισθησία μικροφώνου:

-38 dBV/Pa@1 kHz

Έκδοση Bluetooth (Ακουστικό):

5.3

Έκδοση Bluetooth (θήκη φόρτισης):

5.1

Έκδοση προφίλ Bluetooth:

A2DP V1.4, AVRCP V1.6.2, HFP V1.8

Εύρος συχνοτήτων πομπού Bluetooth:

2,4 GHz - 2,4835 GHz

Ισχύς πομπού Bluetooth (Ακουστικό):

<12 dBm (EIRP)

Ισχύς πομπού Bluetooth (θήκη φόρτισης):

<8 dBm (EIRP)

Διαμόρφωση πομπού Bluetooth (Ακουστικό):

GFSK, π/4-DQPSK, 8DPSK

Διαμόρφωση πομπού Bluetooth (θήκη φόρτισης):

GFSK

Μέγιστη θερμοκρασία λειτουργίας:

45 °C

**ES****CONTENIDO DE LA CAJA APLICACIÓN**

Consigue todavía más control y personaliza tu escucha con más detalle en esta aplicación gratuita.

**CÓMO AJUSTARLOS**

Prueba distintos tamaños para obtener el ajuste idóneo y un rendimiento de audio perfecto.

**USO POR PRIMERA VEZ**

Mantener (2 s) | o

**ENCENDER Y CONECTAR**

Otros

Elige "JBL Live Beam 3" para conectarte.

\* Es compatible con teléfonos

Android con la versión 6 o posteriores

**DUAL CONNECT + SYNC**

Modo estéreo | Modo mono

**CONEXIÓN MULTIPUNTO**

Máximo 2 dispositivos

Tocar x 1 | Mantener (5 s)

**CONTROLES**

ANC (Cancelación activa

de ruido)\*

Ambient Aware (Escucha del entorno)\*

TalkThru\*

Bixby/Siri®/Otros

Tocar x 1 | Tocar x 2 | Tocar x 3 |

Mantener (2 s)

\* Habilita los controles

avanzados al conectar tu JBL

LIVE BEAM 3 a la aplicación JBL

Headphones 

**CONTROLES**

Pulsar x 1 | Deslizar

**REPRODUCCIÓN / PAUSA****AUTOMÁTICA****VOICEAWARE****APAGAR****RESTABLECIMIENTO A LA****CONFIGURACIÓN DE FÁBRICA**

Tocar x 2 | Mantener (5 s)

**AJUSTES DE LA FUNDA****INTELIGENTE****CONSIGUE MÁS CON LA APLICACIÓN CARGA**

Carga mediante una base de carga inalámbrica certificada para Qi (no incluida)

**COMPORTAMIENTOS DE LOS LED**

Conectando Bluetooth

Bluetooth conectado

Bluetooth no conectado

Batería baja

Carga

Carga completa

**ESPECIFICACIONES TÉCNICAS**

Modelo (Auricular):

LIVE BEAM 3

(Estuche de carga):

LIVE BEAM 3C

Tamaño del driver:

Unidad dinámica de 10 mm

Fuente de alimentación:

5 V  $\overline{=}$  1 A

Auricular:

5 g por pieza (10 g combinados)

Estuche de carga:

72 g

Tipo de batería del auricular:

Iones de litio (68 mAh / 3,85 V)

Tipo de batería de la estuche de carga:

Iones de litio (680 mAh / 3,8 V)

Tiempo de carga:

2 horas desde carga agotada

Tiempo de reproducción de música con

la función Bluetooth activada y ANC

desactivada:

Hasta 12 horas

Tiempo de reproducción de música

con las funciones de Bluetooth y ANC

activadas:

Hasta 10 horas

Tiempo de reproducción de música con Bluetooth y True Adaptive ANC activados:

Hasta 9 horas

Tiempo de conversación con ANC desactivada:

Hasta 6 horas

Tiempo de conversación con ANC activada:

Hasta 5 horas

Intervalo de frecuencias:

20 Hz - 40 kHz

Impedancia:

16 Ohm

Sensibilidad:

98 dB SPL a 1 kHz

SPL máximo:

96 dB

Sensibilidad del micrófono:

-38 dBV/Pa a 1 kHz

Versión Bluetooth (Auricular):

5.3

Versión Bluetooth (Estuche de carga):

5.1

Versión del perfil de Bluetooth:

A2DP V1.4, AVRCP V1.6.2, HFP V1.8

Rango de frecuencia del transmisor Bluetooth:

2,4 GHz - 2,4835 GHz

Potencia del transmisor Bluetooth (Auricular):

<12 dBm (EIRP)

Potencia del transmisor Bluetooth (Estuche de carga):

<8 dBm (EIRP)

Modulación del transmisor Bluetooth (Auricular):

GFSK,  $\pi/4$ -DQPSK, 8DPSK

Modulación del transmisor Bluetooth (Estuche de carga):

GFSK

Temperatura máxima de funcionamiento:

45 °C

**FI**

## PAKKAUKSEN SISÄLTÖ SOVELLUS

Tällä ilmaisella sovelluksella voit hallita kuuntelukokemustasi entistäkin paremmin ja muokata siitä henkilökohtaisemman.

### KÄYTTÖOHJEET

Kokeile eri kokoja, jotta saat parhaan istuvuuden ja äänenlaadun.

### ENSIMMÄINEN KÄYTTÖKERTA

Pidä painettuna (2 s) | tai

### VIRRAN KYTKEMINEN JA YHDISTÄMINEN

Muut

Valitse ”JBL Live Beam 3” yhteyden muodostamiseksi.

\* Yhteensopiva Android-puhelinten kanssa, joissa on käyttöjärjestelmä 6+  
**KAKSOISLIITÄNTÄ + SYNKR.**

Stereotila | Monotila  
**MONIPISTEYHTEYS**

Enintään 2 laitetta

Napauta × 1 | Pidä painettuna (5 s)

### OHJAIMET

ANC\*

Ambient Aware

(Ympäristötietoisuus)\*

TalkThru\*

Bixby/Siri\*/Muut

Napauta × 1 | Napauta × 2 |

Napauta × 3 | Pidä painettuna (2 s)

\* Ota lisätoiminnot käyttöön liittämällä JBL LIVE BEAM 3 -kuulokkeesi JBL Headphones -sovellukseen .

### OHJAIMET

Paina × 1 | Pyyhkäise

### AUTOMAATTINEN TOISTO /

### TAUKO

### VOICEWARE

### VIRTA POIS

### TEHDASASETUSTEN PALAUTUS

Napauta × 2 |

Pidä painettuna (5 s)

### SMART CASE -asetukset

### LISÄÄ SOVELLUKSEN KÄYTÖN

### MAHDOLLISUUKSIA

### LATAUTUU

Lataus Qi-sertifioidun langattoman

latausalustan välityksellä

(myydään erillisenä)

### TEKNISET TIEDOT

Malli (Nappikuuloke):

(Latauskotelo):

Elementin koko:

Virransyöttö:

Nappikuuloke:

Latauskotelo:

Nappikuulokkeen akun tyyppi:

Latauskotelon akkutyypit:

Latausaika:

Musiikin toisto-aika BT päällä ja

ANC pois päältä:

Musiikin toisto-aika BT ja ANC

päällä:

### LED-MERKKIVALON TOIMINNOT

Muodostetaan BT-yhteyttä

BT yhdistetty

BT ei yhdistetty

Alhainen akkuvirta

Latautuu

Täysin ladattu

LIVE BEAM 3

LIVE BEAM 3C

10 mm / 0,39" Dynaaminen

elementti

5 V --- 1 A

5 g per kpl (10 g yhteensä) /

0,011 lbs per kpl (0,022 lbs yhteensä)

72 g / 0,1587 lbs

Litiumioniakku (68 mAh / 3,85 V)

Litiumioniakku (680 mAh / 3,8 V)

2 tuntia tyhjistä

Jopa 12 tuntia

Jopa 10 tuntia

Musiikin toisto-aika BT ja True

Adaptive ANC päällä:

Puhe-aika ANC pois päältä:

Puhe-aika ANC päällä:

Taajuusvaste:

Impedanssi:

Herkkyydet:

Maksimi SPL:

Mikrofonin herkkyys:

Bluetooth-versio (Nappikuuloke): 5.3

Bluetooth-versio (Latauskotelo): 5.1

Bluetooth-profiiliversio:

A2DP V1.4, AVRCP V1.6.2, HFP V1.8

Bluetooth-lähettimen

taajuusalue:

Bluetooth-lähettimen teho

(Nappikuuloke):

Bluetooth-lähettimen teho

(Latauskotelo):

Bluetooth-lähettimen

modulaatio (Nappikuuloke):

Bluetooth-lähettimen

modulaatio (Latauskotelo):

Maksimi käyttölämpötila:

Jopa 9 tuntia

Jopa 6 tuntia

Jopa 5 tuntia

20 Hz - 40 kHz

16 ohmia

98 dB SPL@1 kHz

96 dB

-38 dBV/Pa@1 kHz

<12 dBm (EIRP)

<8 dBm (EIRP)

GFSK, π/4-DQPSK, 8DPSK

GFSK

45 °C

**HU**

## A DOBOZ TARTALMA ALKALMAZÁS

Ezzel az ingyenes alkalmazással még több ellenőrzést és személyre szabott zenehallgatási élményt kaphat.

## A HASZNÁLAT MÓDJA

Próbálja ki különböző méreteket a tökéletes egyezés és audio-teljesítmény eléréséhez.

## ELSŐ HASZNÁLAT

Tartsa lenyomva (2s) | vagy

## BEKAPCSOLÁS ÉS CSATLAKOZÁS

Egyebek

A kapcsolódáshoz válassza a "JBL Live Beam 3" lehetőséget.

\*A legalább 6-os verziójú

Android rendszerrel rendelkező telefonokkal kompatibilis

## KETTŐS CSATLAKOZÁS + SZINKRONIZÁLÁS

Sztereó üzemmód | Monó üzemmód

## MULTIPONTOS CSATLAKOZÁS

Maximális 2 eszköz

Érintse meg 1-szer | Tartsa lenyomva (5s)

## VEZÉRLŐK

ANC\*

Ambient Aware (Környezeti zaj beengedése)\*

TalkThru (Beszélgetés)\*

Bixby/Siri™/Egyebek

Érintse meg 1-szer | Érintse meg

2-szer | Érintse meg 3-szor |

Tartsa lenyomva (2s)

\* Engedélyezze a fejlett vezérlést

a JBL LIVE BEAM 3 és a JBL

Headphones alkalmazás 

összekapcsolásával .

## VEZÉRLŐK

Nyomja meg 1-szer | Elhúzás

## AUTOMATIKUS LEJÁTSZÁS/ SZÜNET

## VOICEWARE

## KIKAPCSOLÁS

## GYÁRI VISSZAÁLLÍTÁS

Érintse meg 2-szer |

Tartsa lenyomva (5s)

## SMART CASE BEÁLLÍTÁSOK

## TEGYEN TÖBBET AZ

## ALKALMAZÁSSAL

## TÖLTÉS

Töltés Qi-tanúsítással ellátott

vezeték nélküli töltőpárnán

keresztül (nem tartozék)

## MŰSZAKI SPECIFIKÁCIÓK

Modell (fülhallgató):

LIVE BEAM 3

(töltőtök):

LIVE BEAM 3C

Hangszóró mérete:

10 mm / 0,39" Dinamikus hangszóró

Tápellátás:

5 V --- 1 A

Fülhallgató:

5 g darabonként (10 g együttesen) /  
0,011 font darabonként (0,022 font  
együttesen)

Töltőtök:

72 g / 0,1587 font

Fülhallgató akkumulátor típusa:

Lítium-ion akkumulátor (68 mAh /  
3,85 V)

Töltőtök akkumulátorának típusa:

Lítium-ion akkumulátor (680 mAh /  
3,8 V)

Töltési idő:

2 óra teljesen lemerült állapotból

Zenelejátszási idő bekapcsolt BT

és kikapcsolt ANC mellett:

Legfeljebb 12 óra

## LED TULAJDONSÁGAI

BT csatlakoztatása

BT csatlakoztatva

BT nincs csatlakoztatva

Alacsony akkumulátortöltöttség

Töltés

Teljesen feltöltve

Zenelejátszási idő bekapcsolt BT

és bekapcsolt ANC mellett:

Legfeljebb 10 óra

Zenelejátszás ideje bekapcsolt BT

és valós adaptív ANC mellett:

Legfeljebb 9 óra

Beszélgetési idő kikapcsolt

ANC mellett:

Legfeljebb 6 óra

Beszélgetési idő bekapcsolt

ANC mellett:

Legfeljebb 5 óra

Frekvenciaválasz:

20 Hz - 40 kHz

Impedancia:

16 ohm

Érzékenység:

98 dB SPL 1 kHz-en

Maximális SPL:

96 dB

Mikrofon érzékenysége:

-38 dBV/Pa 1 kHz-en

Bluetooth-verzió (fülhallgató):

5.3

Bluetooth-verzió (töltőtök):

5.1

Bluetooth-profilverzió:

A2DP V1.4, AVRCP V1.6.2, HFP V1.8

Bluetooth jeladó

frekvenciatartománya:

2,4 GHz - 2,4835 GHz

Bluetooth-adó teljesítménye

(fülhallgató):

<12 dBm (EIRP)

Bluetooth-adó teljesítménye

(töltőtök):

<8 dBm (EIRP)

Bluetooth jeladó moduláció

(fülhallgató):

FSK, π/4-DQPSK, 8DPSK

Bluetooth adó modulációja

(töltőtök):

FSK

Maximális üzemi hőmérséklet:

45 °C

**IT****CONTENUTO DELLA CONFEZIONE****APP**

Ottieni un maggiore controllo e personalizzazione della tua esperienza di ascolto con questa App gratuita.

**COME INDOSSARLI**

Prova misure diverse per comfort e prestazioni audio perfetti.

**AL PRIMO UTILIZZO**

Tenere premuto (2s) | o

**ACCENSIONE E COLLEGAMENTO**

Altri

Scegli "JBL Live Beam 3" per collegarti.

\* Compatibile con telefoni Android versione 6+

**DUAL CONNECT + SYNC**

Modalità stereo | Modalità mono

**CONNESSIONE MULTI-PUNTO**

Massimo 2 dispositivi

Tenere × 1 | Tieni premuto (5s)

**CONTROLLI**

ANC\*

Ambient Aware\*

TalkThru\*

Bixby/Siri®/Altri

Tenere × 1 | Tocca × 2 | Tocca × 3 |

Tenere premuto (2s)

\* Attiva i controlli evoluti

collegando i tuoi JBL LIVE BEAM 3

all'app JBL Headphones .

**CONTROLLI**

Premi × 1 | Swipe

**PLAY/PAUSA AUTOMATICI****VOICEAWARE****SPEGNIMENTO****RIPRISTINO ALLE****IMPOSTAZIONI PREDEFINITE**

Tocca × 2 | Tieni premuto (5s)

**IMPOSTAZIONI SMART CASE****FAI DI PIÙ CON L'APP****RICARICA**

Ricarica tramite un pad di

ricarica wireless certificato Qi

(non incluso)

**COMPORTEMENTO DEI LED**

Collegamento BT

BT collegato

BT non collegato

Batteria scarica

Ricarica

Completamente carica

**SPECIFICHE TECNICHE**

Modello (auricolari):

LIVE BEAM 3

(custodia di ricarica):

LIVE BEAM 3C

Dimensione del driver:

Driver dinamico da 10 mm/ 0,39"

Alimentazione:

5 V === 1 A

Auricolari:

5 g per pz (10 g combinato)/  
0,011 lbs per pz (0,022 lbs  
combinato)

Custodia di ricarica:

72 g/ 0,1587 lbs

Tipo di batteria degli auricolari:

Batteria agli ioni di litio  
(68 mAh/ 3,85 V)

Tipo di batteria custodia di ricarica:

Batteria agli ioni di litio  
(680 mAh/ 3,8 V)

Tempo di ricarica:

2 ore da scariche

Autonomia in riproduzione con BT  
attivo e ANC disattivata:

Fino a 12 ore

Autonomia in riproduzione con BT  
e ANC attiva:

Fino a 10 ore

Autonomia in riproduzione con BT  
e ANC True Adaptive attivi:

Fino a 9 ore

Autonomia in conversazione con  
ANC disattivata:

Fino a 6 ore

Autonomia in conversazione con  
ANC attiva:

Fino a 5 ore

Risposta in frequenza:

20 Hz - 40 kHz

Impedenza:

16 ohm

Sensibilità:

98 dB SPL@1 kHz

SPL massimo:

96 dB

Sensibilità del microfono:

-38 dBV/Pa@1 kHz

Versione Bluetooth (auricolari):

5.3

Versione Bluetooth (custodia  
di ricarica):

5.1

Versione profilo Bluetooth:

A2DP V1.4, AVRCP V1.6.2, HFP V1.8

Intervallo di frequenza del  
trasmettitore Bluetooth:

2,4 GHz - 2,4835 GHz

Potenza del trasmettitore  
Bluetooth (auricolari):

<12 dBm (EIRP)

Potenza del trasmettitore  
Bluetooth (custodia di ricarica):

<8 dBm (EIRP)

Modulazione del trasmettitore  
Bluetooth (auricolari):

GFSK, π/4-DQPSK, 8DPSK

Modulazione del trasmettitore  
Bluetooth (custodia di ricarica):

GFSK

Temperatura d'esercizio massima:

45 °C

**NL****VERPAKKINGSINHOUD****APP**

Geniet van nog meer controle en de mogelijkheid om jouw eigen luisterervaring te creëren met deze gratis app.

**DRAGEN**

Probeer verschillende maten om een perfecte pasvorm te vinden en optimale audioprestaties te verzekeren.

**INGEBRUIKNAME**

Vasthouden (2 seconden) | of

**INSCHAKELEN EN VERBINDEN**

Anderen

Selecteer "JBL Live Beam 3" om verbinding te maken.

\* Compatibel met Android-telefoons met 6+

**DUAL CONNECT + SYNC**

Stereo-modus | Mono-modus

**MEERPUNTSVERBINDING**

Maximaal 2 apparaten

1 x tikken | Vasthouden (5 seconden)

**BEDIENING**

ANC (Actieve ruisonderdrukking)\*

Ambient Aware

(Omgevingsbewust)\*

TalkThru (Doorpraten)\*

Bixby/Siri™/Anderen

1 x tikken | 2 x tikken | 3 x tikken |

Vasthouden (2 seconden)

\* Schakel geavanceerde

bediening in door de JBL LIVE

BEAM 3 te verbinden met de JBL

Headphones-app .

**BEDIENING**

1 x drukken | Vegen

**AUTOMATISCH AF SPELEN/****PAUZE****VOICEAWARE****UITSCHAKELEN****FABRIEKINSTELLINGEN**

2 x tikken | Vasthouden (5 seconden)

**SMART OPLADER****INSTELLINGEN****DOE MEER MET DE APP****OPLADEN**

Opladen via een Qi-gecertificeerd draadloze oplader (niet meegeleverd)

**TECHNISCHE SPECIFICATIES****Model (Oordopje):**

LIVE BEAM 3

**(Oplader):**

LIVE BEAM 3C

**Maat van driver:**

10 mm / 0.39" dynamische driver

**Voeding:**

5 V  $\pm$  1 A

**Oordopje:**

5 g per stuk (10 g gecombineerd) / 0.011 lbs per stuk (0.022 lbs gecombineerd)

**Oplader:**

72 g / 0.1587 lbs

**Type oordopjesbatterij:**

Lithium-ion batterij (68 mAh / 3,85 V)

**Batterijtype oplader:**

Lithium-ion batterij (680 mAh / 3,8 V)

**Oplaadtijd:**

2 uur wanneer leeg

Muziekafspeeltijd met BT aan en ANC uit:

Tot 12 uur

**LED-FUNCTIES**

BT verbinden

BT verbonden

BT niet verbonden

Batterij bijna leeg

Opladen

Volledig opgeladen

Muziekafspeeltijd met BT aan en ANC aan:

Tot 10 uur

Afspeeltijd van muziek met BT aan en True Adaptive ANC aan:

Tot 9 uur

Spreektijd met ANC uit:

Tot 6 uur

Spreektijd met ANC aan:

Tot 5 uur

Frequentierespons:

20 Hz - 40 kHz

Impedantie:

16 ohm

Gevoeligheid:

98 dB SPL@1 kHz

Maximaal SPL:

96 dB

Microfoongevoeligheid:

-38 dBV/Pa@1 kHz

Bluetooth-versie (Oordopje):

5.3

Bluetooth-versie (Oplader):

5.1

Bluetooth-profielversie:

A2DP V1.4, AVRCP V1.6.2, HFP V1.8

Frequentiebereik Bluetooth-zender:

2,4 GHz - 2,4835 GHz

Vermogen Bluetooth-zender (Oordopje):

<12 dBm (EIRP)

Vermogen Bluetooth-zender (Oplader):

<8 dBm (EIRP)

Bluetooth-zendermodulatie (Oordopje):

GFSK,  $\pi/4$ -DQPSK, 8DPSK

Bluetooth-zendermodulatie (Oplader):

GFSK

Maximale bedrijfstemperatuur:

45 °C

**NO****DETTE ER I ESKEN****APP**

Få bedre kontroll og tilpasning av lytteopplevelsen med denne gratisappen.

**SLIK BRUKES PRODUKTET**

Prøv ulike størrelser for å finne den perfekte passformen og lyden.

**FØRSTE GANGS BRUK**

Hold (2s) | eller

**SLÅ PÅ OG KOBLE TIL**

Andre

Velg "JBL Live Beam 3" for å koble til.

\* Kompatibel med Android-telefoner som kjører 6+

**DOBBELTILKOBLING +****SYNKRONISERING**

Stereomodus | Monomodus

**FLERPUNKTSFORBINDELSE**

Maks. 2 enheter

Trykk × 1 | Hold (5s)

**KONTROLLER**

ANC\*

Ambient Aware\*

TalkThru\*

Bixby/Siri\*/Andre

Trykk × 1 | Trykk × 2 | Trykk × 3 |

Hold (2s)

\* Aktiver avanserte kontroller ved

å koble JBL LIVE BEAM 3 til JBL

Headphones-appen .

**KONTROLLER**

Trykk 1 gang | Sveip

**AUTOMATISK AVSPILLING/****PAUSE****VOICEAWARE****SLÅ AV****FABRIKKTILBAKESTILLING**

Trykk × 2 | Hold (5s)

**SMARTETUI-INNSTILLINGER****GJØR MER MED APPEN****LADER**

Lader gjennom en Qi-sertifisert trådløs ladepute (medfølger ikke)

**LED-ATFERD**

BT koble til

BT tilkoblet

BT ikke tilkoblet

Lite batteri

Lader

Fulladet

**TEKNISKE SPESIFIKASJONER**

Modell (ørepropp):

LIVE BEAM 3

(ladeetui):

LIVE BEAM 3C

Driverstørrelse:

10 mm / 0,39" dynamisk driver

Strømforsyning:

5 V = 1 A

Ørepropp:

5 g pr. stk. (10 g kombinert)  
0,011 pund pr. stk. (0,022 pund til sammen)

Ladeetui:

72 g / 0,1587 pund

Øreproppens batteritype:

Litium-ion-batteri (68 mAh / 3,85 V)

Ladeeskens batteritype:

Litium-ion-batteri (680 mAh / 3,8 V)

Ladetid:

2 timer når tomt

Musikkavspillingstid med BT på og ANC av:

Opptil 12 timer

Musikkavspillingstid med BT på og ANC på:

Opptil 10 timer

Spilletid med BT på og True

Adaptive ANC på:

Opptil 9 timer

Taletid med ANC av:

Opptil 6 timer

Taletid med ANC på:

Opptil 5 timer

Frekvensrespons:

20 Hz - 40 kHz

Impedans:

16 ohm

Følsomhet:

98 dB SPL ved 1 kHz

Maksimal SPL:

96 dB

Mikrofonfølsomhet:

-38 dBV/Pa ved 1 kHz

Bluetooth-versjon (ørepropp):

5.3

Bluetooth-versjon (ladeetui):

5.1

Bluetooth-profilversjon:

A2DP V1.4, AVRCP V1.6.2, HFP V1.8

Bluetooth-senderens

frekvensområde:

2,4 GHz - 2,4835 GHz

Bluetooth - sendereffekt

(ørepropp):

<12 dBm (EIRP)

Bluetooth-sendereffekt (ladeetui):

<8 dBm (EIRP)

Modulering for Bluetooth-sender

(ørepropp):

GFSK, π/4-DQPSK, 8DPSK

Bluetoothsendermodulering

(ladeetui):

GFSK

Maks driftstemperatur:

45 °C

**PL****ZAWARTOŚĆ ZESTAWU  
APLIKACJA**

Zyskaj jeszcze większą kontrolę i możliwość personalizacji brzmienia, wykorzystując tę bezpłatną aplikację.

**JAK KORZYSTAĆ ZE SŁUCHAWEK**

Wypróbuj różne rozmiary, aby zyskać wygodę noszenia słuchawek i najlepsze parametry audio.

**PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM**

Przytrzymaj (2 s) | lub

**WŁĄCZANIE ZASILANIA I  
ŁĄCZENIE**

Inne

Wybierz „JBL Live Beam 3”, aby połączyć.

\* Kompatybilne z urządzeniami z systemem Android w wersji 6 i nowszej

**DUAL CONNECT + SYNC**

Tryb dźwięku stereo | Tryb dźwięku mono

**POŁĄCZENIE WIELOPUNKTOWE**

Maks. dwa urządzenia

Stuknij x 1 | Przytrzymaj (5 s)

**ELEMENTY STEROWANIA**

ANC\*

Ambient Aware (włącz, by słyszeć otoczenie)\*

TalkThru (rozmawiaj bez zdejmowania słuchawek)\*

Bixby/Siri\*/Inne

Stuknij x 1 | Stuknij x 2 | Stuknij x 3 |  
Przytrzymaj (2 s)

\* Włącz zaawansowane

sterowanie poprzez połączenie JBL LIVE BEAM 3 z aplikacją JBL  
Headphones .

**ELEMENTY STEROWANIA**

Naciśnij x 1 | Przeciągnij

**AUTOMATYCZNE****ODTWARZANIE/WSTRZYMANIE****VOICEWARE****WYŁĄCZANIE ZASILANIA****PRZYWRACANIE USTAWIEŃ****FABRYCZNYCH**

Stuknij x 2 | Przytrzymaj (5 s)

**USTAWIENIA SMART CASE****WIĘKSZE MOŻLIWOŚCI DZIĘKI****APLIKACJI****ŁADOWANIE**

Ładowanie przez podkładkę do ładowania bezprzewodowego z certyfikatem Qi (sprzedawana osobno)

**SPECYFIKACJA TECHNICZNA**

Model (słuchawka):

LIVE BEAM 3

(etui ładujące):

LIVE BEAM 3C

Rozmiar przetwornika:

10 mm/0,39" głośnik dynamiczny

Zasilanie:

5 V --- 1 A

Słuchawka:

5 g każda (10 g łącznie) /0,011

funta każda (0,022 funta łącznie)

72 g/0,1587 funta

Litowo-jonowy (68 mAh/3,85 V)

Litowo-jonowy (680 mAh/3,8 V)

2 godz. od wyczerpania

Etui ładujące:

Typ akumulatora do słuchawek:

Litowo-jonowy (68 mAh/3,85 V)

Typ akumulatora w etui ładujące:

Litowo-jonowy (680 mAh/3,8 V)

Czas ładowania:

2 godz. od wyczerpania

Czas odtwarzania muzyki z

włączoną funkcją BT i wyłączoną

funkcją ANC:

do 12 godz.

Czas odtwarzania muzyki z

włączoną funkcją BT i ANC:

do 10 godz.

**DZIAŁANIE DIODY LED**

Nawiązywanie połączenia BT

BT podłączone

BT niepodłączone

Niski poziom akumulatora

Ładowanie

Pełne naładowanie

Czas odtwarzania muzyki z włączoną funkcją True Adaptive ANC oraz Bluetooth:

do 9 godz.

Czas rozmawiania z wyłączoną funkcją ANC:

do 6 godz.

Czas rozmawiania z włączoną funkcją ANC:

do 5 godz.

Pasma przenoszenia:

20 Hz - 40 kHz

Impedancja:

16 omów

Czułość:

98 dB SPL przy 1 kHz

Maksymalne ciśnienie akustyczne SPL:

96 dB

Czułość mikrofonu:

-38 dBV/Pa przy 1 kHz

Wersja Bluetooth (słuchawka):

5.3

Wersja Bluetooth (etui ładujące):

5.1

Wersja profilu Bluetooth:

A2DP V1.4, AVRCP V1.6.2, HFP V1.8

Zakres częstotliwości nadajnika Bluetooth:

2,4 GHz - 2,4835 GHz

Moc nadajnika Bluetooth (słuchawka):

<12 dBm (EIRP)

Moc nadajnika Bluetooth (etui ładujące):

<8 dBm (EIRP)

Modulacja nadajnika Bluetooth (słuchawka):

GFSK,  $\pi/4$ -DQPSK, 8DPSK

Modulacja nadajnika Bluetooth (etui ładujące):

GFSK

Maks. temperatura robocza:

45°C

**PT-BR**

## CONTEÚDO DA CAIXA APLICATIVO

Tenha mais controle e personalização na sua experiência de áudio com esse aplicativo gratuito.

### MODO DE USAR

Experimente diferentes tamanhos até encontrar o mais confortável e o melhor desempenho de áudio.

### PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

Segure por dois segundos | ou

### LIGAR E CONECTAR

Outros  
Selecione "JBL Live Beam 3" para conectar.

\*Compatível com telefones

Android 6 ou superior

### DUAL CONNECT E

### SINCRONIZAÇÃO

Modo estéreo | Modo mono

### CONEXÃO MULTIPONTOS

Máximo de 2 dispositivos

Toque uma vez | Segure por cinco

segundos

### CONTROLES

ANC (Cancelamento de Ruídos Adaptativo)\*

Ambient Aware (permite escutar o som ambiente)\*

TalkThru (permite conversar sem desligar o som)\*

Bixby/Siri<sup>™</sup>/Outros

Toque uma vez | Toque duas vezes |

Toque três vezes | Segure por dois segundos

\* Habilite os controles avançados conectando o JBL LIVE BEAM 3 ao aplicativo JBL Headphones .

### CONTROLES

Pressione uma vez | Deslizar

### PLAY / PAUSA AUTOMÁTICO

### VOICEWARE

### DESLIGA

### RESTAURA CONFIGURAÇÕES

### DE FÁBRICA

Toque duas vezes | Segure por cinco segundos

## CONFIGURAÇÕES DO SMART CASE

### MAIS RECURSOS COM O

### APLICATIVO

### CARREGANDO

Carregamento através de uma base de carregamento sem fio com certificação Qi (não inclusa)

## ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Modelo (Fone de ouvido):

(Estojo de carregamento):

Tamanho do driver:

Alimentação de energia:

Fone de ouvido:

Estojo de carregamento:

Tipo de bateria do fone de ouvido:

Bateria do estojo para

carregamento:

Tempo de carga:

Tempo de reprodução de música

com BT ligado e ANC desligado:

## FUNCIONAMENTO DO LED

BT conectando

BT conectado

BT não conectado

Bateria fraca

Carregando

Bateria carregada

LIVE BEAM 3

LIVE BEAM 3C

Driver dinâmico de 10 mm / 0,39"

5 V = 1 A

5 g por peça (10 g combinadas) /  
0,011 lbs por peça (0,022 lbs  
combinadas)

72 g / 0,1587 lbs

Bateria de íons de lítio (68 mAh /  
3,85 V)

Bateria de íons de lítio (680 mAh /  
3,8 V)

até 2 horas (carga total)

Até 12 horas

Tempo de reprodução de música

com BT ligado e ANC ligado:

Tempo de reprodução de música

com Bluetooth ativado e ANC

Adaptativo(True) ligado:

Tempo de conversação com ANC

desligado:

Tempo de conversação com o

ANC ligado:

Resposta de frequência:

Impedância:

Sensibilidade:

SPL máximo:

Sensibilidade do microfone:

Versão Bluetooth (Fone de ouvido):

Versão Bluetooth (Estojo de

carregamento):

Versões de perfil Bluetooth:

Faixa de frequência do transmissor

Bluetooth:

Potência do transmissor Bluetooth

(Fone de ouvido):

Potência do transmissor Bluetooth

(Estojo de carregamento):

Modulação de transmissão

Bluetooth (Estojo de carregamento):

Temperatura máxima de uso:

Até 10 horas

Até 9 horas

Até 6 horas

Até 5 horas

20 Hz - 40 kHz

16 ohms

98 dB SPL@1 kHz

96 dB

-38 dBV/Pa@1 kHz

5.3

5.1

A2DP V1.4, AVRCP V1.6.2, HFP V1.8

2,4 GHz - 2,4835 GHz

<12 dBm (EIRP)

<8 dBm (EIRP)

GFSK, π/4-DQPSK e 8DPSK

GFSK

45°C

**SV****DETTA FINNS I LÅDAN****APP**

Få ännu mer kontroll och anpassning av dina musikupplevelser med den här gratis-appen.

**HUR DE SKA SITTA**

Testa olika storlekar för att få perfekt passform och ljud.

**FÖRSTA ANVÄNDNINGEN**

Håll ned (2 s) | eller

**SLÅ PÅ & ANSLUT**

Övriga

Välj "JBL Live Beam 3" för att ansluta.

\* Kompatibel med Android-telefoner som kör 6+

**DUAL CONNECT + SYNC**

Stereo-läge | Mono-läge

**FLERPUNKTSANSLUTNING**

Max 2 enheter

Tryck  $\times 1$  | Håll ned (5 s)

**KONTROLLER**

ANC\*

Ambient Aware\*

TalkThru\*

Bixby/Siri®/Övriga

Tryck  $\times 1$  | Tryck  $\times 2$  | Tryck  $\times 3$  |

Håll ned (2 s)

\* Aktivera avancerade funktioner genom att ansluta JBL LIVE BEAM 3 till appen JBL Headphones .

**KONTROLLER**

Tryck  $\times 1$  | Svep

**AUTOMATISK UPPSPELNING/  
PAUS****VOICEAWARE****STÄNG AV****FABRIKSÅTERSTÄLLNING**

Tryck  $\times 2$  | Håll ned (5 s)

**INSTÄLLNINGAR AV SMART****CASE****GÖR MER MED APPEN****LADDNING**

Laddning via en Qi-certifierad

trådlös laddningsplatta

(medföljer ej)

**LED-FUNKTIONER**

BT ansluter

BT anslutet

BT ej anslutet

Låg batterinivå

Laddar

Fullt laddad

**TEKNISKA SPECIFIKATIONER**

Modell (öronsnäcka):

LIVE BEAM 3

(laddningsfodral):

LIVE BEAM 3C

Storlek på högtalarelement:

10 mm / 0,39 tum dynamiskt element

Strömförsörjning:

5 V --- 1 A

Öronsnäcka:

5 g per styck (10 g sammanlagt)

Laddningsfodral:

72 g

Batterityp, öronsnäckor:

Litiumjonbatteri (68 mAh / 3,85 V)

Batterityp, laddningsfodral:

Litiumjonbatteri (680 mAh / 3,8 V)

Laddningstid:

2 timmar från tomt

Musikspeltid med BT på och

ANC av:

Upp till 12 timmar

Musikspeltid med BT på och

ANC på:

Upp till 10 timmar

Musikspeltid med BT på och True

Adaptive ANC på:

Upp till 9 timmar

Taltid med ANC av:

Upp till 6 timmar

Taltid med ANC på:

Upp till 5 timmar

Frekvensomfång:

20 Hz - 40 kHz

Impedans:

16 ohm

Känslighet:

98 dB SPL vid 1 kHz

Max SPL:

96 dB

Mikrofonkänslighet:

-38 dBV/Pa vid 1 kHz

Bluetooth-version (öronsnäcka):

5.3

Bluetooth-version

(laddningsfodral):

5.1

Bluetooth-profilens version:

A2DP V1.4, AVRCP V1.6.2, HFP V1.8

Bluetooth-sändarens

frekvensomfång:

2,4 GHz - 2,4835 GHz

Bluetooth-sändarens effekt

(öronsnäcka):

<12 dBm (EIRP)

Bluetooth-sändarens effekt

(laddningsfodral):

<8 dBm (EIRP)

Bluetooth-sändarens modulering

(öronsnäcka):

GFSK,  $\pi/4$ -DQPSK, 8DPSK

Bluetooth-sändarens modulering

(laddningsfodral):

GFSK

Max drifttemperatur:

45 °C

**TR**

## KUTU İÇERİĞİ UYGULAMA

Bu ücretsiz uygulama ile dinleme deneyiminizi daha fazla kontrol altına alabilir ve kişiselleştirebilirsiniz.

## NASIL TAKILIR

Mükemmel uyum ve ses performansı için değişik ölçüleri deneyin.

## İLK KULLANIM

Basılı Tut (2 s) | veya

## GÜCÜ AÇMA VE BAĞLANMA

Diğerleri

Bağlanmak için "JBL Live Beam 3" seçeneğini seçin.

\* 6+ sistemleri çalıştıran Android telefonlarla uyumludur

## İKİLİ BAĞLANTI +

## SENKRONİZASYON

Stereo mod | Mono mod

## ÇOK NOKTALI BAĞLANTI

En fazla 2 cihaz

Tıkla x 1 | Basılı Tut (5 s)

## KONTROLLER

ANC (Aktif gürültü engelleyici)\*

Ambient Aware (Ortam

Farkındalığı)\*

TalkThru (Araçlığıyla konuşma)\*

Bixby/Siri\*/Diğerleri

Tıkla x 1 | Tıkla x 2 | Tıkla x 3 |

Basılı Tut (2 s)

\* JBL LIVE BEAM 3'ü JBL

Headphones uygulamasına

bağlayarak gelişmiş kontrolleri

etkinleştirin 

## KONTROLLER

Basın x 1 | Kaydır

## OTOMATİK OYNAT / DURAKLAT

## VOICEWARE

## GÜCÜ KAPATMA

## FABRİKA AYARLARI

Tıkla x 2 | Basılı Tut (5 s)

## AKILLI KILIF AYARLARI

## UYGULAMA İLE DAHA

## FAZLASINI YAPIN

## ŞARJ ETME

Qi-belgeli kablosuz şarj pedi ile şarj edin (Dahil değildir)

## LED HAREKETLERİ

BT bağlanıyor

BT bağlandı

BT bağlı değil

Düşük pil gücü

Şarj etme

Tam şarj oldu

## TEKNİK ÖZELLİKLER

Model (Kulaklık):

LIVE BEAM 3

(Şarj kutusu):

LIVE BEAM 3C

Sürücü boyutu:

10 mm / 0,39" Dinamik Sürücü

Güç kaynağı:

5 V --- 1 A

Kulaklık:

pc başına 5 g (toplamda 10 g)

pc başına 0,011 lbs (toplamda

0,022 lbs)

Şarj kutusu:

72 g / 0,1587 lbs

Kulaklık pil türü:

Lityum-iyon pil (68 mAh / 3,85 V)

Şarj kutusu pil türü:

Lityum-iyon pil (680 mAh / 3,8 V)

Şarj süresi:

Şarjı tamamen tükendikten

sonra 2 saat

BT açıkken ve ANC kapalıyken

müzik çalma süresi:

12 saate kadar

BT ve ANC açıkken müzik çalma süresi:

10 saate kadar

BT ve Gerçek Uyarlanabilir ANC

açıkken müzik çalma süresi:

9 saate kadar

ANC kapalıyken konuşma süresi:

6 saate kadar

ANC açıkken konuşma süresi:

5 saate kadar

Frekans aralığı:

20 Hz - 40 kHz

Empedans:

16 ohm

Hassasiyet:

98 dB SPL@1 kHz

Maksimum SPL:

96 dB

Mikrofon hassasiyeti:

-38 dBV/Pa@1 kHz

Bluetooth sürümü (Kulaklık):

5.3

Bluetooth sürümü (Şarj kutusu):

5.1

Bluetooth profil sürümü:

A2DP V1.4, AVRCP V1.6.2, HFP V1.8

Bluetooth verici frekans aralığı:

2,4 GHz - 2,4835 GHz

Bluetooth verici gücü (Kulaklık):

<12 dBm (EIRP)

Bluetooth verici gücü (Şarj kutusu):

<8 dBm (EIRP)

Bluetooth verici modülasyonu

(Kulaklık):

GFSK, π/4-DQPSK, 8DPSK

Bluetooth verici modülasyonu

(Şarj kutusu):

GFSK

Maksimum çalışma sıcaklığı:

45 °C

RU

**КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ  
ПРИЛОЖЕНИЕ**

Дополнительные возможности управления и настройки параметров прослушивания с помощью нашего бесплатного приложения.

**КАК ИСПОЛЬЗОВАТЬ**

Попробуйте различные размеры, чтобы подобрать идеальную посадку и звучание.

**ПЕРВОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ**

Удерживайте (2 сек) | или

**ВКЛЮЧЕНИЕ И СОПРЯЖЕНИЕ**

Прочее

Для подключения выберите «JBL Live Beam 3».

\* Совместимость с телефонами Android 6+

**ДВОЙНОЕ ПОДКЛЮЧЕНИЕ +  
СИНХРОНИЗАЦИЯ**

Стереорежим | Монорежим

**МНОГОТОЧЕЧНОЕ****ПОДКЛЮЧЕНИЕ**

Максимум 2 устройства

Коснитесь 1 раз | Удерживайте

(5 сек)

**ЭЛЕМЕНТЫ УПРАВЛЕНИЯ**

ANC (Активное шумоподавление)\*

Ambient Aware (Увеличенная слышимость окружающей среды)\*

TalkThru (понижение громкости для общения)\*

Vixby / Siri™ / Прочее

Коснитесь 1 раз | Коснитесь

2 раза | Коснитесь 3 раза |

Удерживайте (2 сек)

\* Получите доступ к

расширенным возможностям

управления, подключив

JBL LIVE BEAM 3 к приложению

JBL Headphones 

**ЭЛЕМЕНТЫ УПРАВЛЕНИЯ**

Нажать × 1 | Смахнуть

**АВТОМАТИЧЕСКОЕ****ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ И****ПРИОСТАНОВКА****VOICEAWARE****ВЫКЛЮЧЕНИЕ****СБРОС ДО ЗАВОДСКИХ****НАСТРОЕК**

Коснитесь 2 раза | Удерживайте

(5 сек)

**НАСТРОЙКИ SMART CASE****ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ  
ВОЗМОЖНОСТИ С  
ПРИЛОЖЕНИЕМ  
ЗАРЯДКА**

Зарядка с помощью беспроводной зарядной площадки с сертификацией Qi (не входит в комплект поставки)

**ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ**

Модель (наушники):

(зарядный футляр):

Размер мембраны:

Источник питания:

Наушники:

Зарядный футляр:

Тип аккумулятора наушников:

Тип аккумулятора зарядного

футляра:

Время зарядки:

Время воспроизведения

музыки с включенным BT и

выключенным ANC:

Время воспроизведения музыки

с включенными BT и ANC:

**СИГНАЛЫ ИНДИКАТОРОВ**

Подключение BT

Подключение по BT установлено

Подключение по BT не

установлено

Аккумулятор разряжен

Зарядка

Полностью заряжены

LIVE BEAM 3

LIVE BEAM 3C

мембрана динамика 10 мм /

0,39 дюйма

5 В  $\pm$  1 А

5 г каждый (10 г вместе) /

0,011 фунта каждый (0,022 фунта

вместе)

72 г / 0,1587 фунта

Литий-ионный аккумулятор

(68 мАч / 3,85 В)

Литий-ионный аккумулятор

(680 мАч / 3,8 В)

2 ч. после полной разрядки

До 12 ч

До 10 ч

Время воспроизведения музыки

при включенных функциях BT

и True Adaptive ANC (Полностью

адаптивное активное

шумоподавление):

До 9 ч

Время разговора с

выключенным ANC:

До 6 ч

Время разговора с включенным

ANC:

До 5 ч

Частотная характеристика:

20 Гц - 40 кГц

Сопротивление:

16 Ом

Чувствительность:

98 дБ УЗД при 1 кГц

Макс. уровень звукового

давления:

96 дБ

Чувствительность микрофона:

-38 дБВ/Па при 1 кГц

Версия Bluetooth (наушники):

5.3

Версия Bluetooth

(зарядный футляр):

5.1

Версия профиля Bluetooth:

A2DP V1.4, AVRCP V1.6.2, HFP V1.8

Частотный диапазон

передатчика Bluetooth:

2,4 ГГц - 2,4835 ГГц

Мощность передатчика

Bluetooth (наушники):

<12 дБм (ЭИИМ)

Мощность передатчика

Bluetooth (зарядный футляр):

<8 дБм (ЭИИМ)

Модуляция передатчика

Bluetooth (наушники):

GFSK, π/4-DQPSK, 8DPSK

Модуляция передатчика

Bluetooth (зарядный футляр):

GFSK

Максимальная температура

эксплуатации:

45 °C

## ZH-CN

### 产品清单

### 应用程序

立即下载这款免费应用程序，打造更具个性化的聆听体验，全面掌控耳机的各项功能。

### 佩戴方法

尝试不同尺寸的耳塞套，以实现更好的贴合和音频性能。

### 首次使用

按住 (2 秒) | 或

### 开启和连接

其他

选择“JBL Live Beam 3”进行连接。

\* 兼容运行安卓版本为 6+ 的安卓手机

### 双路连接+同步

立体声模式 | 单声道模式

### 多点连接

最多 2 台设备

点击 1 次 | 按住 (5 秒)

### 控制

ANC (主动降噪) \*

Ambient Aware (环境感知) \*

TalkThru (自由通话) \*

Bixby/Siri™/其他

点击 1 次 | 点击 2 次 | 点击 3 次 | 按住 (2 秒)

\* 将 JBL LIVE BEAM 3 连接到 JBL Headphones app 应用程序  即可启用高级控制。

### 控制

按 1 次 | 滑动

自动播放/暂停

语音感知

关闭

恢复出厂设置

点击 2 次 | 按住 (5 秒)

智能充电盒设置

探索更多功能

### 充电

通过经 Qi 认证的无线充电板 (不随附) 进行充电

### LED 指示灯模式

蓝牙正在连接

蓝牙已连接

蓝牙未连接

电池电量低

正在充电

已充满

### 技术规格

型号 (耳机):

LIVE BEAM 3

(充电盒):

LIVE BEAM 3C

驱动单元尺寸:

10 mm / 0.39" 动圈驱动单元

电源:

5V === 1 A

耳机:

单个 5g (一副 10g) / 单个 0.011 lbs (一副 0.022 lbs)

充电盒:

72 g / 0.1587 lbs

耳机电池类型:

锂离子电池 (68 mAh / 3.85 V)

充电盒电池类型:

锂离子电池 (680 mAh / 3.8 V)

充电时间:

2 小时 (从空电量到充满)

开启蓝牙但关闭主动降噪

时的音乐播放时间:

长达 12 小时

开启蓝牙和主动降噪时

的音乐播放时间:

长达 10 小时

开启蓝牙和真自适应主动降

噪时的音乐播放时间:

长达 9 小时

关闭主动降噪时的通话

时间:

长达 6 小时

开启主动降噪时的通话

时间:

长达 5 小时

频率响应:

20 Hz - 40 kHz

阻抗:

16 ohm

灵敏度:

98 dB SPL@1 kHz

最大 SPL 声压级:

96 dB

麦克风灵敏度:

-38 dBV/Pa@1 kHz

蓝牙版本 (耳机):

5.3

蓝牙版本 (充电盒):

5.1

蓝牙配置文件版本:

A2DP V1.4、AVRCP V1.6.2、HFP V1.8

蓝牙发射器频率范围:

2.4 GHz - 2.4835 GHz

蓝牙发射器功率 (耳机):

<12 dBm (EIRP)

蓝牙发射器功率

(充电盒):

<8 dBm (EIRP)

蓝牙发射器调制 (耳机):

GFSK、π/4-DQPSK、8DPSK

蓝牙发射器调制

(充电盒):

GFSK

最高运行温度:

45 °C

## ZH-TW

### 包裝盒內物品 應用程式

通過這個免費的應用程式，您可以更好地控制和個性化您的聆聽體驗。

### 如何佩戴

嘗試不同尺寸以獲得完美的貼合度及音效。

### 首次使用

按住 (2 秒) | 或  
開機並連接

其他

選擇「JBL Live Beam 3」進行連接。

\* 與執行 6+ 的 Android 手機相容

### 雙重連接 + 同步

立體聲模式 | 單聲道模式

### 多點連接

最多 2 個裝置

輕觸一下 | 按住 (5 秒)

### 控制鈕

ANC (主動降噪) \*

Ambient Aware (環境感知) \*

TalkThru (自由通話) \*  
Bixby/Siri\*/其他

輕觸一下 | 輕觸兩下 | 輕觸三下 | 按住 (2 秒)

\* 透過將 JBL LIVE BEAM 3 連接到 JBL Headphones 應用程式 ，啟用進階控制。

### 控制鈕

按一下 | 劃動

自動播放/暫停

### VOICEAWARE

關機

### 原廠重設

輕觸兩下 | 按住 (5 秒)

### 智慧盒設定

藉此應用程式做更多的事

### 充電

透過 Qi 認證的無線充電板 (未隨附) 進行充電

### LED 狀態

藍牙連接中

藍牙已連接

藍牙未連接

### 技術規格

型號 (耳機) :	LIVE BEAM 3
(充電盒) :	LIVE BEAM 3C
驅動器尺寸 :	10 mm / 0.39" 動態驅動器
電源 :	5V --- 1A
耳機 :	每個 5g (兩個一起 10g) / 每個 0.011 lbs (兩個一起 0.022 lbs)
充電盒 :	72 g / 0.1587 lbs
耳機電池類型 :	鋰離子電池 (68 mAh / 3.85 V)
充電盒電池類型 :	鋰離子電池 (680 mAh / 3.8 V)
充電時間 :	從無電量到充滿需 2 小時
在藍牙開啟及主動降噪關閉時的音樂播放時間 :	長達 12 小時
在藍牙及主動降噪均開啟時的音樂播放時間 :	長達 10 小時
在藍牙及真正自適應主動降噪均開啟時的音樂播放時間 :	長達 9 小時

### 電池電量低

充電中

已充滿電

### 在主動降噪關閉時的談話時間 :

長達 6 小時

### 在主動降噪開啟時的談話時間 :

長達 5 小時

### 頻率回應 :

20 Hz - 40 kHz

### 阻抗 :

16 歐姆

### 靈敏度 :

98 dB SPL@1 kHz

### 最大 SPL :

96 dB

### 麥克風靈敏度 :

-38 dBV/Pa@1 kHz

### 藍牙版本 (耳機) :

5.3

### 藍牙版本 (充電盒) :

5.1

### 藍牙設定檔版本 :

A2DP V1.4、AVRCP V1.6.2、HFP V1.8

### 藍牙發射機頻率範圍 :

2.4 GHz - 2.4835 GHz

### 藍牙發射機功率 (耳機) :

<12 dBm (EIRP)

### 藍牙發射機功率 (充電盒) :

<8 dBm (EIRP)

### 藍牙發射機調變 (耳機) :

GFSK、π/4-DQPSK、8DPSK

### 藍牙發射機調變 (充電盒) :

GFSK

### 最高操作溫度 :

45 °C

**ID****ISI KOTAK****APLIKASI**

Miliki aplikasi gratis ini agar kontrol dan personalisasi pengalaman mendengarkan sepenuhnya ada di tangan Anda.

**CARA PEMAKAIAN**

Coba berbagai ukuran demi kenyamanan dan kualitas audio.

**PENGUNAAN PERTAMA**

Tahan (2 dtk) | atau

**MENYALAKAN & MENYAMBUNGAN**

Lainnya

Pilih "JBL Live Beam 3" untuk menyambungkan.

\*Kompatibel dengan ponsel Android yang menjalankan 6+

**PENYAMBUNGAN + SINKRONISASI GANDA**

Mode Stereo | Mode Mono

**SAMBUNGAN BANYAK TITIK**

Maksimum 2 perangkat

Ketuk × 1 | Tahan (5 dtk)

**KONTROL**

ANC (Penghilang Derau Aktif)\*  
Ambient Aware (Sadar Sekitar)\*  
TalkThru (Mode Percakapan)\*

Bixby/Siri®/Lainnya

Ketuk × 1 | Ketuk × 2 | Ketuk × 3 |  
Tahan (2 dtk)

\*Aktifkan kontrol tingkat lanjut dengan menyambungkan

JBL LIVE BEAM 3 Anda ke aplikasi

JBL Headphones  .

**KONTROL**

Tekan × 1 | Geser

**PUTAR/JEDA OTOMATIS****VOICEAWARE****MEMATIKAN****ATUR ULANG KE PENGATURAN PABRIK**

Ketuk × 2 | Tahan (5 dtk)

**PENGATURAN SMART CASE****KEGUNAAN LAIN APLIKASI****MENGISI DAYA**

Mengisi daya menggunakan alas pengisi daya nirkabel yang sudah bersertifikasi Qi (Tidak disertakan)

**POLA LED**

BT menyambungkan

BT tersambung

BT tidak tersambung

**SPESIFIKASI TEKNIS**

Model (Earbud):

(Casing pengisi daya):

Ukuran driver:

Catu daya:

Earbud:

Casing pengisi daya:

Tipe baterai earbud:

Tipe baterai casing pengisi daya:

Lama pengisian daya:

Waktu pemutaran musik dengan

BT aktif dan ANC nonaktif:

Daya baterai lemah

Mengisi daya

Daya terisi penuh

LIVE BEAM 3

LIVE BEAM 3C

Driver Dinamis 10 mm/0,39"

5V --- 1 A

5 g per buah (total 10 g)

0,011 lbs per buah (total 0,022 lbs)

72 g/0,1587 lbs

Baterai ion litium (68 mAh/3,85 V)

Baterai ion litium (680 mAh/3,8 V)

2 jam dari keadaan kosong

Hingga 12 jam

Waktu pemutaran musik dengan

BT aktif dan ANC aktif:

Hingga 10 jam

Lama pemutaran musik saat BT aktif

dan True Adaptive ANC aktif:

Hingga 9 jam

Waktu bicara dengan ANC nonaktif:

Hingga 6 jam

Waktu bicara dengan ANC aktif:

Hingga 5 jam

Respons frekuensi:

20 Hz - 40 kHz

Impedans:

16 ohm

Sensitivitas:

98 dB SPL@1 kHz

SPL Maksimum:

96 dB

Sensitivitas mikrofon:

-38 dBV/Pa@1 kHz

Versi Bluetooth (Earbud):

5.3

Versi Bluetooth (Casing pengisi daya):

5.1

Versi profil Bluetooth:

A2DP V1.4, AVRCP V1.6.2, HFP V1.8

Rentang frekuensi pemancar

Bluetooth:

2,4 GHz - 2,4835 GHz

Daya pemancar Bluetooth (Earbud):

<12 dBm (EIRP)

Daya Pemancar Bluetooth (Casing pengisi daya):

<8 dBm (EIRP)

Modulasi pemancar Bluetooth

(Earbud):

GFSK, π/4-DQPSK, 8DPSK

Modulasi pemancar Bluetooth

(Casing pengisi daya):

GFSK

Suhu pengoperasian maksimum:

45 °C

JP

## 同梱品 アプリ

無料専用アプリで各種設定や調整をおこなってください。

## 装着方法

より良いフィット感とオーディオパフォーマンスのために他のサイズをお試しください。

## 初めての使用

長押しする (2秒間) | または  
**電源オン&接続**  
その他

「JBL Live Beam 3」を選択して接続します。

\*Android OSバージョン6以上に対応

**デュアルコネクト+Sync**  
ステレオモード | モノラルモード

## マルチポイント接続

最大2台のデバイス  
タップ×1 | 長押しする

(5秒間)

## 操作

ANC (アクティブノイズキャンセリング)\*  
アンビエントアウェア\*

トークスルー\*

Bixby / Siri\* / その他  
タップ×1 | タップ×2 | タップ×3 | 長押しする (2秒間)

\*JBL LIVE BEAM 3をJBL Headphonesアプリに接続すれば、さらに詳細な操作設定が可能🔗。

## 操作

押す×1 | スワイプ  
**自動再生/一時停止**  
**ボイスアウェア**

**電源オフ**

**初期化**

タップ×2 |  
長押しする (5秒間)  
**スマートケースの設定**  
アプリでさらに多くの

ことができます

**充電する**

Qi認定ワイヤレス充電  
デバイス (別売) で  
充電中

**LEDの動作**

BTに接続中

BT接続済み

BT未接続

## 技術仕様

型番 (イヤホン) :	LIVE BEAM 3
(充電ケース) :	LIVE BEAM 3C
ドライバーサイズ :	10mmダイナミックドライバー
電源 :	5V=1A
イヤホン本体重量 :	左右本体各約5g (合計約10g)
充電ケース :	約72g
イヤホンの電池タイプ :	リチウムイオンバッテリー (68mAh/3.85V)
充電ケースの電池タイプ :	リチウムイオンバッテリー (680mAh/3.8V)
充電時間 :	約2時間
BTオン、ANCオフでの音楽再生時間 :	最大約12時間
BTとANCをオンにした状態での音楽再生時間 :	最大約10時間

バッテリー残量少

充電中

充電完了

BTとアダプティブANCをオンにした状態での音楽再生時間 :

最大約9時間

ANCをオフにした状態での通話時間 :

最大約6時間

ANCをオンにした状態での通話時間 :

最大約5時間

周波数特性 :

20Hz~40kHz

インピーダンス :

16Ω

出力音圧レベル :

98dB SPL@1kHz

最大音圧レベル :

96dB

マイクの出力音圧レベル :

-38dBV/Pa@1kHz

Bluetoothバージョン

(イヤホン) :

5.3

Bluetoothバージョン

(充電ケース) :

5.1

Bluetoothプロファイルバージョン :

A2DP V1.4、AVRCP V1.6.2、HFP V1.8

Bluetooth対応トランスミッター

一周波数帯域 :

2.4GHz~2.4835GHz

Bluetooth対応トランスミッター

一出力 (イヤホン) :

12dBm未満 (EIRP)

Bluetooth対応トランスミッター

一出力 (充電ケース) :

8dBm未満 (EIRP)

Bluetooth対応トランスミッター

一変調 (イヤホン) :

GFSK、π/4-DQPSK、8DPSK

Bluetooth対応トランスミッター

一変調 (充電ケース) :

GFSK

最大動作保証温度 :

45°C

**KO****구성품****앱**

해당 무료 앱을 통해 청취 경험을 더욱 효과적으로 제어하고 개인화할 수 있습니다.

**착용 방법**

완벽한 착용감과 오디오 성능을 위해 다양한 사이즈를 시도해보세요.

**처음 사용**

밀기(2초) | 또는 전원 켜기 & 연결

**기타**

연결할 "JBL Live Beam 3"를 선택합니다.

\* 6+를 실행 중인 Android 휴대폰과 호환 가능

**듀얼 커넥트 + 동기화**

스테레오 모드 | 모노 모드

**멀티포인트 연결**

최대 2대의 장치까지 연결  
1회 탭하기 | 밀기(5초)

**제어**

ANC(액티브 노이즈

캔슬링)\*

Ambient Aware(주변 소리 듣기)\*

TalkThru(토크스루)\*

Bixby/Siri\*/기타

1회 탭하기 | 2회 탭하기 |

3회 탭하기 | 밀기(2초)

\* JBL LIVE BEAM 3를 JBL

Headphones 앱에

연결하여 고급 컨트롤을 활성화합니다.

**제어**

1회 누르기 | 살짝 밀기

**자동 재생/일시 중지**

**VOICEWARE**

**전원 끄기**

**공장 초기화**

2회 탭하기 | 밀기(5초)

**스마트 케이스 설정**

**앱으로 더 많은 기능**

**즐기기**

**충전**

Qi 인증 무선 충전 패드로

충전(미제공)

**LED 동작**

BT 연결 중

BT 연결됨

BT 연결 안됨

배터리 부족

충전 중

완전 충전됨

**기술 사양**

모델(이어버드):

LIVE BEAM 3

(충전 케이스):

LIVE BEAM 3C

드라이버 크기:

10mm/0.39" 다이내믹 드라이버

전원 공급 장치:

5V --- 1A

이어버드:

한쪽 5g(양쪽 10g)/0.011lbs(양쪽 0.022lbs)

충전 케이스:

72g/0.1587lbs

이어버드 배터리 유형:

리튬 이온 배터리 (68mAh/3.85V)

충전 케이스 배터리 유형:

리튬 이온 배터리 (680mAh/3.8V)

충전 시간:

배터리 방전부터 2시간

BT 설정 및 ANC 해제 시 음악

재생 시간:

최대 12시간

BT 및 ANC 설정 시 음악

재생 시간:

최대 10시간

BT 및 트루 어댑티브 ANC

(액티브 노이즈 캔슬링)

사용 시 음악 재생 시간:

최대 9시간

ANC 해제 시 통화 시간:

최대 6시간

ANC 설정 시 통화 시간:

최대 5시간

주파수 응답:

20Hz~40kHz

임피던스:

16Ω

민감도:

98dB SPL@1kHz

최대 SPL:

96dB

마이크 민감도:

-38dBV/Pa@1kHz

Bluetooth 버전(이어버드):

5.3

Bluetooth 버전(충전 케이스):

5.1

Bluetooth 프로필 버전:

A2DP V1.4, AVRCP V1.6.2, HFP V1.8

Bluetooth 송신기 주파수

범위:

2.4GHz~2.4835GHz

Bluetooth 송신기 출력(

이어버드):

<12dBm(EIRP)

Bluetooth 송신기 출력(충전

케이스):

<8dBm(EIRP)

Bluetooth 송신기 변조(

이어버드):

GFSK, π/4-DQPSK, 8DPSK

Bluetooth 송신기 변조(충전

케이스):

GFSK

최대 작동 온도:

45°C

MM

ဗူးအတွင်း ပါဝင်သည့်  
ပစ္စည်းများ  
အက်ပ်

ဤအခမဲ့အက်ပ်ကို  
အသုံးပြု၍ ထိန်းချုပ်မှုများ  
ကို ပိုမိုပြုလုပ်ပြီး သင့်နား  
ဆင်ခံစားမှုအတွေ့အကြံ့ကို  
စိတ်ကြိုက်ရယူလိုက်ပါ။

တပ်ဆင်အသုံးပြုနည်း  
ပြည့်စုံသည့် အပြင်အဆင်  
နှင့် အသံစွမ်းဆောင်ရည်ကို  
ရရှိရန် အရွယ်အစားအမျိုး  
မျိုး စမ်းကြည့်ပါ။  
ပထမဆုံးအကြိမ် အသုံးပြု  
ခြင်း

(၂ စက္ကန့်.) ဖိထားရန် |  
သို့မဟုတ်  
ပါဝါဖွင့်ခြင်းနှင့် ချိတ်ဆက်  
ခြင်း

အခြားအကြောင်းအရာများ  
“JBL Live Beam 3” ကို  
ချိတ်ဆက်ရန် ရွေးချယ်ပါ။  
\* ဗားရှင်း 6 အထက်ရှိသည့်

Android ဖုန်းများနှင့် တွဲဖက်  
အသုံးပြုနိုင်သည်  
နှစ်မျိုးချိတ်ခြင်း + ဆင့်ခံ  
စတီရီယိုမုခ် | မိုနိုမုခ်  
ကိရိယာတစ်ခုထက်ပို၍  
ချိတ်ဆက်ခြင်း  
ကိရိယာ ၂ ခုအထိ အများ

ဆုံးချိတ်ဆက်နိုင်သည်  
၁ ကြိမ်နှိပ်ရန် | (၅ စက္ကန့်.)  
ဖိထားရန်  
ထိန်းချုပ်မှုများ  
ANC\*

Ambient Aware (ပတ်ဝန်းကျင်  
ဂရုပြုမုခ်)\*  
TalkThru\*

Bixby/Siri\*/အခြား  
၁ ကြိမ်နှိပ်ရန် | ၂ ကြိမ်နှိပ်ရန် |  
၃ ကြိမ်နှိပ်ရန် | (၂ စက္ကန့်.)  
ဖိထားရန်  
\* သင့် JBL LIVE BEAM 3 ကို

JBL Headphones အက်ပ်  နှင့်  
ချိတ်ဆက်ခြင်းဖြင့် အဆင့်  
မြင့်ထိန်းချုပ်လုပ်ဆောင်မှု

များကို ဖွင့်လှစ်အသုံးပြုပါ။  
ထိန်းချုပ်မှုများ  
၁ ကြိမ်နှိပ်ပါ | ပွတ်ဆွဲခြင်း  
အော်တို ဖွင့်/ခေတ္တရပ်တန့်  
VOICEAWARE

ပါဝါဝိတ်  
စက်ရုံထုတ်ဆက်တင်  
အတိုင်း ပြန်လည်  
သတ်မှတ်ခြင်း

၂ ကြိမ်နှိပ်ရန် | (၅ စက္ကန့်.)  
ဖိထားရန်  
စမတ် ဖြစ်စဉ် ဆက်  
တင်များ  
အက်ပ်ကို အသုံးပြု၍ ပိုမို  
အသုံးပြုနိုင်ပါသည်  
အားသွင်းခြင်း

Qi-အသိအမှတ်ပြု ကြိုးမဲ့  
အားသွင်းပတ်ထ် မှတစ်ဆင့်  
အားသွင်းခြင်း (ထည့်သွင်း  
ပေးမထားပါ)

LED ပြသမှုပုံစံများ  
BT ချိတ်ဆက်နေပါသည်  
BT ချိတ်ဆက်ထားပြီးပါပြီ  
BT ချိတ်ဆက်မထားပါ  
ဘတ္တရီအားနည်းနေသည်  
အားသွင်းခြင်း  
အားအပြည့်သွင်းပြီးပါပြီ

TECH SPEC

မော်ဒယ် (နားကြပ်ဖု)-	LIVE BEAM 3
(အားသွင်းဗူး)-	LIVE BEAM 3C
ဒရိုင်ဘာအရွယ်အစား-	၁၀ မီလီမီတာ/ ၀.၃၉ လက်မ ဒိုင်းနမစ် ဒရိုင်ဘာ
ပါဝါထောက်ပံ့စနစ်-	5V --- 1A
နားကြပ်ဖု-	တစ်ဖက်လျှင် ၅ ဂရမ် (တစ်စုံလျှင် ၁၀ ဂရမ်) တစ်ဖက်လျှင် ၀.၀၁၁ ပေါင် (တစ်စုံလျှင် ၀.၀၂၂ ပေါင်)
အားသွင်းဗူး-	၇၂ ဂရမ်/ ၀.၁၅၈၇ ပေါင်
နားကြပ် ဘက်ထရီ အမျိုးအစား-	လီသီယမ်-အိုင်ယွန် ဘက်ထရီ (68 mAh/ 3.85 V)
အားသွင်းနိုင်သည့် အခွဲအိမ်ပုံစံ ဘက်ထရီ အမျိုးအစား-	လီသီယမ်-အိုင်ယွန် ဘက်ထရီ (680 mAh/ 3.8 V)
အားသွင်းချိန်-	လုံးဝ အားကုန်ခမ်းနေသည့် အခြေအနေမှ ၂ နာရီ

BT ဖွင့်ပြီး ANC ကို ပိတ်၍ သီချင်း ဖွင့်ချိန်-	12 နာရီအထိ
BT နှင့် ANC ကို ဖွင့်၍ သီချင်းဖွင့် နိုင်သည့်ကြာချိန်-	10 နာရီအထိ
BT နှင့် အစစ်အမှန် ချိန်ကိုက် ပြောင်းလဲပေးသည့် ANC ကို ဖွင့်၍ သီချင်းဖွင့်ချိန်-	9 နာရီအထိ
ANC ပိတ်၍ ဖုန်းပြောချိန်-	6 နာရီအထိ
ANC ဖွင့်၍ ဖုန်းပြောချိန်-	5 နာရီအထိ
ကြိမ်နှုန်း တုန်ပြန်ချက်-	20 Hz - 40 kHz
လျှပ်စစ်ခုခံနိုင်စွမ်း-	16 ohm
အာရုံခံနိုင်စွမ်း-	98 dB SPL@1 kHz
အမြင့်ဆုံး SPL-	96 dB
မိုက်ခရိုဖုန်း အာရုံခံနိုင်စွမ်း-	-38 dBV/Pa@1 kHz
Bluetooth ဗားရှင်း (နားကြပ်ဖု)-	5.3

Bluetooth ဗားရှင်း (အား သွင်းဗူး)-	5.1
Bluetooth ပရိုတိုကော့စ် ဗားရှင်း-	A2DP V1.4၊ AVRCP V1.6.2၊ HFP V1.8
Bluetooth ထုတ်လွှတ်ကြိမ်နှုန်း အဆင့်-	2.4 GHz - 2.4835 GHz
Bluetooth ထုတ်လွှင့်အား (နားကြပ်ဖု)-	<12 dBm (EIRP)
Bluetooth ထုတ်လွှင့်အား (အားသွင်းဗူး)-	<8 dBm (EIRP)
Bluetooth ထုတ်လွှင့် ပစ္စည်း၏ လှိုင်းထုတ်လွှတ်မှု (နားကြပ်ဖု)-	GFSK၊ π/4-DQPSK၊ 8DPSK
Bluetooth ထုတ်လွှင့်ကူးပြောင်း မှု (အားသွင်းဗူး)-	GFSK
အသုံးပြုရန် ခွင့်ပြုထားသည့် အမြင့်ဆုံး အပူချိန်-	45 °C

AR

Ambient Aware (الإدراك بالمحيط)\*  
TalkThru (تهدئة الموسيقى)\*  
i/Siri\*/Bixby أخرى  
1 ضغطات | 2 ضغطات | 3 ضغطات |  
استمرز الضغط (2 ثوان)  
\* احرص على تمكين أدوات التحكم  
المتقدمة عن طريق توصيل  
JBL LIVE BEAM 3 بتطبيق  
JBL Headphones 📱.  
أدوات التحكم  
ضغطة واحدة | سحب  
التشغيل التلقائي/الإيقاف المؤقت  
VOICEAWARE  
إيقاف التشغيل  
إعادة ضبط المصنع  
ضغطات 2 | استمرز الضغط (5 ثوان)  
إعدادات اللعبة الذكية  
يمكنك فعل المزيد بالتطبيق  
جارِ الشحن  
الشحن من خلال منصة شحن لاسلكية  
مزودة بتقنية ثني معتمدة (غير مرفقة)

محتويات العبوة  
التطبيق  
استمتع بمزيد من التحكم والتميز عند  
الاستماع باستخدام هذا التطبيق المجاني.  
كيفية الإرتداء  
جرب أحجامًا مختلفة للحصول على صوتٍ  
أنقى وأداء أفضل.  
الاستخدام الأول  
استمرز الضغط (2 ثوان) | أو  
تشغيل الطاقة والتوصيل  
أخرى  
اختر "JBL Live Beam 3" للتوصيل  
\* متوافق مع أجهزة الأندرويد التي تعمل  
على نظام تشغيل أندرويد 6 فما فوق  
التوصيل المزدوج + SYNC (مزامنة)  
وضع ستريو | وضع أحادي  
اتصال متعدد النقاط  
جهازان بحد أقصى  
1 ضغطات | استمرز الضغط (5 ثوان)  
أدوات التحكم  
ANC (إلغاء الضجيج النشط)\*

البطارية منخفضة  
الشحن  
مشحونة بالكامل

أهماء مؤشرات LED  
التوصيل بـ BT  
متصل BT  
غير متصل BT

المواصفات التقنية  
النموذج (سماعة الأذن):  
(علبة الشحن):  
حجم المُشغّل:  
مصدر الإمداد بالطاقة:  
سماعة الأذن:

LIVE BEAM 3  
LIVE BEAM 3C  
مُشغل ديناميكي 10 مم/0.39 بوصة  
5 فولت --- 1 أمبير  
5 غم لكل سماعة (10 غم للاثنين معًا)  
0.011 رطل لكل سماعة (0.022 رطل  
للاثنين معًا)  
72 غم/0.1587 رطل  
بطارية ليثيوم أيون  
(68 مللي أمبير في الساعة/3.85 فولت)  
بطارية ليثيوم أيون  
(680 مللي أمبير في الساعة/3.8 فولت)  
2 ساعة عندما تكون فارغة

علبة الشحن:  
نوع بطارية سماعة الأذن:  
نوع بطارية علبة الشحن:  
وقت الشحن:  
وقت تشغيل الموسيقى مع تشغيل  
تقنية BT وإيقاف تشغيل خاصية ANC  
(إلغاء الضجيج النشط):  
وقت تشغيل الموسيقى مع تشغيل تقنية BT  
وتشغيل خاصية ANC (إلغاء الضجيج النشط):

حتى 12 ساعات  
حتى 10 ساعات

حتى 9 ساعات  
حتى 6 ساعات  
حتى 5 ساعات  
20 هرتز - 40 كيلو هرتز  
16 أوم  
98 ديسيبل من مستوى ضغط الصوت  
على 1 كيلو هرتز  
96 ديسيبل  
38- ديسيبل فولت/باسكال على  
1 كيلو هرتز  
5.3  
5.1  
A2DP V1.4, AVRCP V1.6.2, HFP V1.8  
2.4 جيجا هرتز - 2.4835 جيجا هرتز  
> 12 ديسيبل ميلي واط (EIRP)  
> 8 ديسيبل ميلي واط (EIRP)  
GFSK, π/4-DQPSK, 8DPSK  
GFSK  
45 درجة مئوية

وقت تشغيل الموسيقى مع تشغيل البلوتوث  
و True Adaptive ANC (إلغاء الضجيج  
النشط التوافقي الحقيقي) على:  
وقت التحدث مع إيقاف تشغيل  
ANC (إلغاء الضجيج النشط):  
وقت التحدث مع تشغيل ANC  
(إلغاء الضجيج النشط):  
استجابة التردد:  
المقاومة الكهربائية:  
الحساسية:  
أقصى مستوى ضغط صوت:  
حساسية الميكروفون:  
إصدار Bluetooth (سماعة الأذن):  
إصدار Bluetooth (علبة الشحن):  
إصدار ملف تعريف Bluetooth:  
النطاق الترددي لمُرسل Bluetooth:  
قدرة جهاز إرسال Bluetooth  
(سماعة الأذن):  
قدرة جهاز إرسال  
Bluetooth (علبة الشحن):  
ضبط وحدات جهاز إرسال Bluetooth  
(سماعة الأذن):  
ضبط وحدات جهاز إرسال Bluetooth  
(علبة الشحن):  
درجة حرارة التشغيل القصوى:

זמן השמעת מוזיקה עם BT מופעל ו-True Adaptive ANC מופעל:

זמן שיחה עם ANC כבוי:  
זמן שיחה עם ANC מופעל:  
תגובת תדר:

עכבה:

רגישות:

SPL מרבי:

רגישות מיקרופון:

גרסת Bluetooth (אוזניות כפתור):

גרסת Bluetooth (מארז טעינה):

גרסת פרופיל Bluetooth:

טווח תדרים של משדר Bluetooth:

עוצמת משדר Bluetooth (אוזניות כפתור):

עוצמת משדר Bluetooth (מארז טעינה):

אפנון משדר Bluetooth (אוזניות כפתור):

אפנון משדר Bluetooth (מארז טעינה):

טמפרטורת הפעלה מרבית:

עד 9 שעות

עד 6 שעות

עד 5 שעות

20 Hz - 40 kHz

16 אוהם

98 dB SPL@1 kHz

96 dB

-38 dBV/Pa@1 kHz

5.3

5.1

A2DP V1.4, AVRCP V1.6.2, HFP V1.8

2.4 GHz - 2.4835 GHz

< 12 dBm (EIRP)

< 8 dBm (EIRP)

GFSK, π/4-DQPSK, 8DPSK

GFSK

45 °C

## טעינה

טעינה באמצעות משטח

טעינה אלחוטי עם אישור Qi

(לא כלול)

## תפקודי הנוריות

מתחבר ל-BT

מחובר ל-BT

לא מחובר BT

## מפרט טכני

דגם (אוזניות כפתור):

(מארז טעינה):

גודל דרייבר:

מתח:

אוזניות כפתור:

מארז טעינה:

סוג סוללת אוזניות כפתור:

סוג סוללת מארז טעינה:

זמן טעינה:

זמן השמעת מוזיקה עם BT

מופעל ו-ANC כבוי:

זמן השמעת מוזיקה עם BT

ו-ANC מופעלים:

## סוללה חלשה

בטעינה

טעינה במלואה

LIVE BEAM 3

LIVE BEAM 3C

דרייבר דינמי 10 מ"מ

5 וולט = 1 אמפר

5 גרם ליחידה (10 גרם ביחד)

72 גרם

סוללת ליתיום-יון

(3.85/68 mAh וולט)

סוללת ליתיום-יון

(3.8/680 mAh וולט)

2 שעות ממצב מרוקן

עד 12 שעות

עד 10 שעות

## HE

## תכולת האריזה

### יישום

יישום זה מעניק לכם שליטה

והאתמה אישית של חוויות

ההאזנה.

### כיצד לענוד

נסו מידות שונות להתאמה

וביצועי שמע מושלמים.

### שימוש בפעם הראשונה

לחיצה ממושכת (שתי

שניות) | או

### הפעלה וחיבור

אחרים

יש לבחור "JBL Live Beam 3" כדי

להתחבר.

\* תואם לטלפונים של Android

שמריצים +6

### חיבור כפול + סנכרון

מצב סטריאו | מצב מונו

### חיבור רב-נקודתי

לכל היותר 2 מכשירים

הקשה אחת | לחיצה ממושכת

(חמש שניות)

## פקדים

\*ANC

\*Ambient Aware

\*TalkThru

\*Bixby/Siri/אחרים

הקשה אחת | שתי הקשות

| שלוש הקשות | לחיצה

ממושכת (שתי שניות)

\* ניתן לאפשר פקדים

מתקדמים על ידי חיבור

JBL LIVE BEAM 3 לאפליקציית

JBL Headphones

## פקדים

לחיצה אחת | החלקה

הפעלה/השהיה אוטומטית

## VOICEAWARE

### כיבוי

איפוס להגדרות היצרן

שתי הקשות | לחיצה

ממושכת (חמש שניות)

### הגדרות מארז חכם

אפשרויות נוספות

שזמינות ביישום



**To protect battery lifespan, fully charge at least once every 3 months. Battery life will vary due to usage patterns and environmental conditions.**

- FR** pour protéger la vie de la batterie, chargez-la complètement au moins une fois tous les 3 mois. La durée de vie de la batterie varie en fonction des modes d'utilisation et des conditions environnementales.
- DA** For at optimere batteriets levetid skal du oplade fuldt ud mindst en gang i kvartalet. Batteriets levetid afhænger af brugsmonstre og omgivelser.
- DE** Lade zum Schutz des Akkus diesen mindestens einmal alle 3 Monate vollständig auf. Die Akkulebensdauer kann aufgrund von Nutzungsverhalten und Umgebungsbedingungen variieren.
- EL** Για να προστατέψετε τη διάρκεια ζωής της μπαταρίας, φορτίστε τη πλήρως τουλάχιστον μία φορά κάθε 3 μήνες. Η ζωής της μπαταρίας ποικίλλει ανάλογα με τη χρήση και τις περιβαλλοντικές συνθήκες.
- ES** Para proteger la duración de la batería, cárgala completamente al menos una vez cada 3 meses. La duración de la batería depende de los patrones de uso y las condiciones ambientales.
- FI** Akun käyttöiän turvaamiseksi, lataa täyteen ainakin kerran 3 kuukauden välein. Akun käyttöikä vaihtelee käyttötapojen ja ympäristöolosuhteiden mukaan.

**HU** Az akkumulátor élettartamának védelme érdekében teljesen töltsd fel 3 havonta legalább egyszer. Az akkumulátor élettartama a használattól, és a környezeti feltételektől függ.

**IT** Per preservare la durata della batteria, effettuare una carica completa almeno una volta ogni 3 mesi. La durata della batteria varia a seconda del tipo di utilizzo e delle condizioni ambientali.

**NL** Voor een optimale levensduur de batterij minstens om de 3 maanden volledig opladen. De levensduur van de batterij is afhankelijk van gebruikspatronen en omgevingscondities.

**NO** For å beskytte batteriets levetid må det lades helt opp minst én gang hver 3. måned. Batteriets levetid vil variere etter bruksmønster og omgivelserforhold.

**PL** Aby zachować czas eksploatacji akumulatora, należy go ładować co najmniej raz na trzy miesiące. Żywotność akumulatora zależy od sposobu jego użycia i warunków otoczenia.

**PT-BR** Para garantir a durabilidade da bateria, carregue-a totalmente pelo menos uma vez a cada três meses. A vida útil da bateria depende dos padrões de uso e das condições do ambiente.

**SV** För att förbättra batteriets livslängd ska det laddas det fullt minst en gång var tredje månad. Batteriets livslängd varierar beroende på användning och miljöförhållanden.

**TR** Pil ömrünü uzatmak için en az 3 ayda bir tam olarak şarj edin. Pil ömrü kullanım şekline ve çevresel şartlara bağlı olarak değişiklik gösterebilir.

**RU** Чтобы продлить срок службы аккумулятора, полностью заряжайте его по меньшей мере раз в 3 месяца. Срок службы аккумулятора зависит от способов использования и условий окружающей среды.

**ZH-CN** 为了保护电池寿命,请每至少 3 个月进行一次充满。电池寿命因使用方式和环境条件而异。

**ZH-TW** 為保護電池的使用壽命,請至少每 3 個月對電池充滿一次電。電池續航時間因使用模式和環境條件而異。

**ID** Agar baterai awet, isi dayanya hingga penuh paling sedikit sekali setiap 3 bulan. Masa pakai baterai bervariasi, tergantung pola penggunaan dan kondisi lingkungan.

**JP** バッテリー寿命を延ばすために、最低3か月に1回はフル充電してください。バッテリーの寿命は使用パターンや環境条件によって異なります。

**KO** 배터리 수명을 보호하려면 3개월에 한 번 이상 배터리를 완전히 충전하십시오. 배터리 수명은 사용 패턴 및 환경 조건에 따라 다를 수 있습니다.

**MM** တတ္ထရီသက်တမ်းတိုးတောင်းခြင်းမှ ကာကွယ်ရန် အနည်းဆုံး 3 လတစ်ကြိမ် တတ္ထရီကို အားအပြည့်သွင်းပါ။ တတ္ထရီ သက်တမ်းသည် သုံးစွဲမှုပုံစံများနှင့် ပတ်ဝန်းကျင်အခြေအနေများအပေါ်မူတည်ပြီး အပြောင်းအလဲရှိနိုင်သည်။

**AR** لحماية عمر البطارية، اشحنها بالكامل مرة واحدة على الأقل كل 3 أشهر. ويختلف عمر البطارية بسبب أنماط الاستخدام والظروف البيئية.

**HE** כדי להגן על אורך חיי הסוללה, יש לטעון את הסוללה במלואה לפחות פעם בשלושה חודשים. חיי הסוללה ישתנו בהתאם לאופן השימוש ולתנאי הסביבה.

### **ISED RF Exposure Information and Statement**

This equipment complies with ISED radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. End user must follow the specific operating instructions for satisfying RF exposure compliance. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

The SAR limit of Canada is 1.6 W/kg averaged over one gram of tissue. Device types: (IC: 6132A-LIVEBEAM3) has also been tested against this SAR limit According to this standard, the highest SAR value reported during product certification for use when properly worn on the body is 0.412 W/Kg.

Device types: (IC: 6132A-LIVEBEAM3C) has also been tested against this SAR limit According to this standard, the highest SAR value reported during product certification for use when properly worn on the body is 0.215 W/Kg.

### **Head operation**

The device was subjected to a typical head manipulation test. In order to comply with RF exposure requirements, a minimum separation distance of 0 cm must be maintained between the user's ear and the product (including the antenna). Head exposure that do not meet these requirements may not meet RF exposure requirements and should be avoided. Use only the supplied or approved antenna.

IC: 6132A-LIVEBEAM3

### **Body operation**

The device was tested for typical bodily operations where the product was kept with 5mm distance attaching away from the body. Non-compliance with the above restrictions may result in violation of IC RF exposure guidelines. Use only the supplied or approved antenna.

IC: 6132A-LIVEBEAM3C

### **Renseignements et énoncé sur l'exposition aux RF d'ISDE**

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements d'ISDE définies pour un environnement non contrôlé. L'utilisateur final doit appliquer les instructions d'utilisation spécifiques pour satisfaire la conformité à l'exposition aux RF. Ce transmetteur ne doit pas être placé au même endroit ou utilisé conjointement avec une autre antenne ou un autre transmetteur.

La limite de DAS au Canada est de 1,6 W/kg en moyenne sur un gramme de tissu. Types d'appareils : (IC: 6132A-LIVEBEAM3) a également été testé par rapport à cette limite de DAS Selon cette norme, la valeur de DAS la plus élevée constatée lors de la certification du produit pour une utilisation lorsqu'il est correctement porté sur le corps est 0,412 W/kg.

Types d'appareils : (IC: 6132A-LIVEBEAM3C) a également été testé par rapport à cette limite de DAS. Selon cette norme, la valeur de DAS la plus élevée constatée lors de la certification du produit pour une utilisation lorsqu'il est correctement porté sur le corps est 0,215 W/kg.

### **Utilisation près de la tête**

L'appareil a été soumis à un test typique de manipulation de la tête. Afin de se conformer aux exigences d'exposition aux RF, une distance de séparation minimale de 0 cm doit être maintenue entre l'oreille de l'utilisateur et le produit (y compris l'antenne). Une exposition de la tête qui ne répond pas à ces exigences peut ne pas répondre aux exigences d'exposition aux RF et doit être évitée. Utilisez uniquement l'antenne fournie ou approuvée.

IC : 6132A-LIVEBEAM3

### **Utilisation sur le corps**

L'appareil a été testé pour des opérations typiques sur le corps où le produit a été maintenu à une distance d'attachement de 5 mm du corps. La non conformité aux restrictions ci-dessus peut créer une infraction aux directives relatives à l'exposition RF de la IC. Utilisez uniquement l'antenne fournie ou approved.

IC : 6132A-LIVEBEAM3C

 **WARNING**

DO NOT ATTEMPT TO OPEN, SERVICE, OR DISASSEMBLE THE BATTERY | DO NOT SHORT CIRCUIT | MAY EXPLODE IF DISPOSED OF IN FIRE | RISK OF EXPLOSION IF BATTERY IS REPLACED BY AN INCORRECT TYPE | DISPOSE OR RECYCLE USED BATTERIES ACCORDING TO THE INSTRUCTIONS

해당무선설비는전파혼신가능성이있으므로인명안전과관련된서비스는할수없음.



007-AM0206 (Earbud)  
007-AM0207 (Charging case)



Li-ion 00

**For Charging case:**

FCC ID: APILIVEBEAM3C

IC: 6132A-LIVEBEAM3C

WPC: 100-148kHz

**For Earbud:**

FCC ID: APILIVEBEAM3

IC: 6132A-LIVEBEAM3



FR

Cet appareil,  
ses accessoires  
et cordons  
se recyclent

À DÉPOSER  
EN MAGASIN



OU

À DÉPOSER  
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)



The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by HARMAN International Industries, Incorporated is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

Google, Android and Google Play are trademarks of Google LLC.



Este produto está homologado pela Anatel, de acordo com os procedimentos regulamentados para avaliação da conformidade de produtos para telecomunicações e atende aos requisitos técnicos aplicados.

Para maiores informações, consulte o site da Anatel – [www.anatel.gov.br](http://www.anatel.gov.br)

Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados.

**Atenção:** conforme lei brasileira nº 11.291, a exposição prolongada a ruídos superiores a 85dB pode causar danos ao sistema auditivo.

## 警告:

仅允许使用制造商认可的电池。用错误型号的电池更换可能使安全防护失效,会有爆炸、火灾等危险。

请勿将电池放置于极高温环境中,如日照、火、微波炉、烤箱等,否则可能会导致爆炸,或泄漏可燃液体或气体。

请勿拆解、撞击、挤压或切割电池,严禁使用尖锐物、螺丝刀等触碰、撬电池,以上操作可能会导致爆炸。

请勿将电池置于极低气压环境下,否则可能导致电池爆炸或泄漏可燃液体和气体。

若电池出现严重膨胀,请勿继续使用。

**充电盒** CMIIT ID: 24J998308309

**耳机** CMIIT ID: 24J998305475

**制造商:** Harman International Industries, Incorporated

Product specifications and app screens are subject to change without notice.

HP\_JBL\_LIVE BEAM 3\_Global\_QSG\_SOP\_V8

---

Ovaj dokument je originalno proizveden i objavljen od strane proizvođača, brenda JBL, i preuzet je sa njihove zvanične stranice. S obzirom na ovu činjenicu, Tehnoteka ističe da ne preuzima odgovornost za tačnost, celovitost ili pouzdanost informacija, podataka, mišljenja, saveta ili izjava sadržanih u ovom dokumentu.

Napominjemo da Tehnoteka nema ovlašćenje da izvrši bilo kakve izmene ili dopune na ovom dokumentu, stoga nismo odgovorni za eventualne greške, propuste ili netačnosti koje se mogu naći unutar njega. Tehnoteka ne odgovara za štetu nanесenu korisnicima pri upotrebi netačnih podataka. Ukoliko imate dodatna pitanja o proizvodu, ljubazno vas molimo da kontaktirate direktno proizvođača kako biste dobili sve detaljne informacije.

Za najnovije informacije o ceni, dostupnim akcijama i tehničkim karakteristikama proizvoda koji se pominje u ovom dokumentu, molimo posetite našu stranicu klikom na sledeći link:

<https://tehnoteka.rs/p/jbl-slusalice-live-beam-3-plave-akcija-cena/>